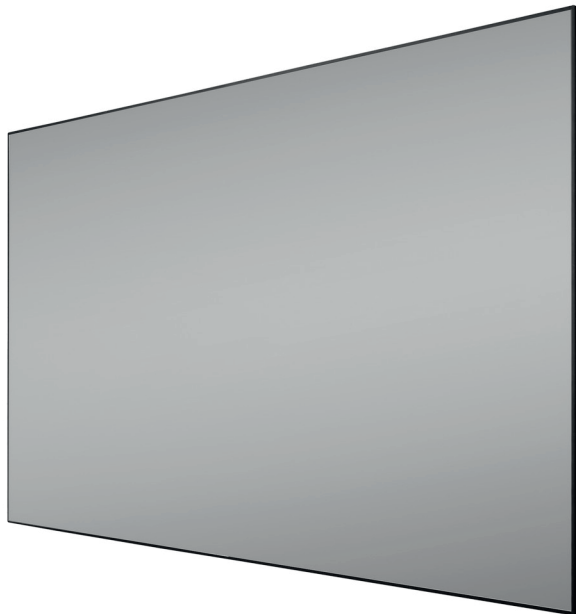




# Bedienungsanleitung

## celexon CLR HomeCinema UST Rahmenleinwand



Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Für eine optimale Leistung und Sicherheit lesen Sie diese Anweisungen bitte sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt anschließen oder betreiben. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für eine spätere Verwendung auf.

## WARNHINWEISE

Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.

- Bitte beachten Sie vor der Montage das beiliegende Datenblatt mit weiteren Sicherheits- und Verwendungshinweisen.
- Beginnen Sie nicht mit der Montage, bevor Sie die komplette Bedienungsanleitung gelesen und diese verstanden haben.
- Dieses Produkt muss mit 2 Personen aufgebaut werden um eine formschlüssige und sichere Montage zu gewährleisten.
- Entnehmen Sie das Produkt der Verpackung und entfernen alle Verpackungsmaterialien. Achten Sie darauf, dass sich kein Verpackungsmaterial am oder im Produkt befindet. Sollten Sie Verpackungsbeschädigungen feststellen, prüfen Sie zusätzlich ob Beschädigungen am Produkt zu finden sind. Sollten Sie äußerliche Beschädigungen an dem Gerät oder unerwartete unübliche Funktionsweisen feststellen, darf das Produkt nicht weiter genutzt werden. Kontaktieren Sie umgehend den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben oder celexon direkt (Web: [www.celexon.de](http://www.celexon.de), Mail: [info@celexon.de](mailto:info@celexon.de)) für weitere Informationen.
- Um einen störungsfreien Betrieb sicherzustellen, darf das Produkt ausschließlich in Innenbereichen eingesetzt werden, es ist NICHT zur Nutzung im Freien geeignet.
- Die Nutzung des Gerätes und evtl. Zubehörteile ist Kindern unter 16 Jahren verboten.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Kinder mit dem Produkt spielen oder sich ohne Aufsicht in der Nähe aufhalten.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit.
- **Achtung Verletzungsgefahr!** Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Dieses Produkt kann nur im unveränderten Originalzustand verwendet werden.
- Dieses Produkt nicht in der Nähe von Gas oder Wasser führenden Geräten und nicht in staubiger Umgebung nutzen oder aufbauen.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung kann zu Beschädigungen am Produkt oder dessen Umgebung führen.

- Ziehen Sie die Schrauben fest, aber überdrehen diese nicht. Ein zu feste Anziehen (z.B. Durch Verwendung eines Akkuschraubendrehers) kann Schäden verursachen und den sicheren Halt der Leinwand beeinträchtigen.
- Hängende Lasten müssen mindestens zweimal jährlich auf Festigkeit und Tragfähigkeit geprüft werden.
- Bei Nichtbeachtung obiger Anweisungen kann es zu Personenschäden und Beschädigungen des Produktes oder Geräten die daran angeschlossen sind kommen. Auch kann bei fehlerhafter Installation oder Verwendung die Garantie erlöschen.
- Wenn Sie beim Verwenden des Produktes unsicher sind, kontaktieren Sie Fachpersonal, Ihren Händler oder celexon direkt (Web: [www.celexon.de](http://www.celexon.de), Mail: [info@celexon.de](mailto:info@celexon.de)).
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Sachschäden oder Personenschäden, wenn die Leinwand außerhalb der empfohlenen Spezifikationen verwendet wird, oder bei unsachgemäßer Installation. Verwenden Sie diese Leinwand **nicht in der Nähe von Heizungen oder Klimaanlage**n. Montieren Sie das Produkt ebenfalls **nicht in direktem Sonnenlicht oder vor einem Fenster**. Aufgrund der temperaturempfindlichen PVC Oberfläche kann es zu nachhaltiger Beschädigung des Projektionstuchs kommen.

Wir empfehlen Ihnen, nach der Lieferung ca. 2 Stunden mit der Montage zu warten. So kann sich die Leinwand akklimatisieren. Wenn die Leinwand von kalter in eine warme Umgebung gebracht wird, empfehlen wir ca. 24 Stunden mit dem Aufbau zu warten. Um das Tuch optimal auf den Rahmen spannen zu können, sollte die Raumtemperatur bzw. die Produkttemperatur 18 - 24 Grad betragen.

Bitte **vermeiden Sie jegliche Flecken auf der Tuchoberfläche**. Diese könnten sich möglicherweise nicht mehr entfernen lassen.

- Beachten Sie die Front-und Rückseite des Tuches bei der Anbringung.
- Bitte kontrollieren Sie ALLE Teile **vor** dem Zusammenbau auf Schäden oder Kratzer!
- Die Leinwand darf NUR auf weichem, gepolstertem Untergrund zusammengebaut werden. Die Rahmenbeschichtung und das empfindliche Tuch kann andernfalls verkratzen.
- Für eine dauerhafte Planlage beachten Sie folgende Hinweise:
  1. Berühren Sie das Projektionstuch nicht mit den Händen
  2. Falten oder knicken Sie das Tuch unter keinen Umständen!
  3. Bemalen oder beschriften Sie nicht das Projektionstuch

## HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Angaben in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung durch den Hersteller geändert werden. Änderungen werden jeweils in den folgenden Versionen dieses Handbuchs ergänzt. Der Hersteller übernimmt keine Garantie oder Gewährleistung auf die Richtigkeit der Angaben in diesem Dokument.

## PFLEGEHINWEIS

Reinigen Sie die Leinwand NIEMALS mit Alkohol oder anderen Reinigungsmitteln, die Lösungsmittel enthalten. Benutzen Sie nur ein weiches und sauberes, trockenes Tuch und streichen Sie allenfalls leicht in ausschließlich horizontaler Richtung Staub von der Tuchfläche. Mit ausschließlich klarem, max. lauwarmen Wasser kann gegebenenfalls Schmutz von der Oberfläche mit wenig Druck entfernt werden. Vermeiden Sie unbedingt den Kontakt mit spitzen oder scharfen Gegenständen. Diese könnten das Projektionstuch nachhaltig beschädigen. Dieses CLR Tuch und seine Oberfläche sind sehr empfindlich und Knicke etc. sind nicht wieder entfernbar!

Weitere Hinweise entnehmen Sie den beiliegenden Leinwandhinweisen.

## LIEFERUMFANG



(A) Set Horizontales Rahmenprofil x2  
zweiteilig



(B) Vertikales Rahmenprofil x2  
einteilig



(C) Set Horizontaler Cover-Rahmen x2  
zweiteilig



(D) Vertikale Cover-Rahmen x2  
einteilig



(E) Eckverbinder x4



(F) Projektionstuch x1

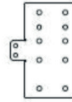


(G) Schaum-Schutz-  
folie x1



(H) Spannstange

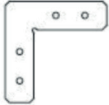
2x lang für vertikales Profil  
4x kurz für horizontales Profil



(I) Verbindungselement  
Zentral Rahmenprofil x2



(J) Verbindungselement  
Ecke Rahmenprofil x4



(K) Verbindungselement  
L-Winkel x4



(L) Stützstrebe x1



(M) Spannfedern  
x2 Tüten



(N) 5x18 Schrauben  
& Dübel x12 Sets



(O) M6x8  
Schraube x40



(P) M5x5  
Schraube x4



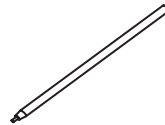
(Q) M5x5  
Schraube x20



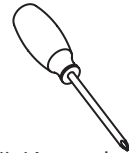
(R) Wandmontage-  
winkel x4



(S) Innensechskantschlüssel x1



(T) Spannwerkzeug  
x1



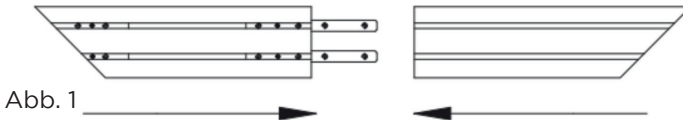
(U) Kreuzschraubendreher x1



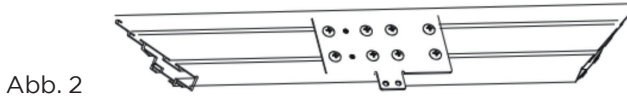
(V) Schutzhand-  
schuhe x2

## SCHRITT 1: MONTAGE RAHMEN

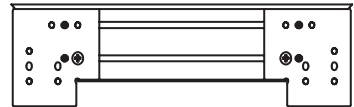
1. Stecken Sie zunächst beide Teile des Sets (A) ineinander.



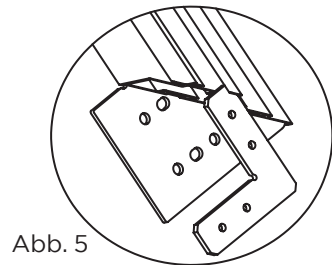
2. Verbinden Sie beide Teile mit dem Verbindungselement (I) und fixieren dies mit den Schrauben (O).



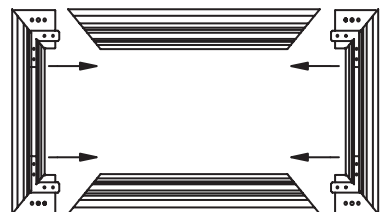
- 3./4. Setzen Sie auf beide Enden jedes vertikalen Rahmenprofils (B) ein Verbindungselement (J) (Abb. 3) und schrauben dies pro Element nur mit einer Schraube (O) locker an (Abb.4).



5. Drehen Sie das vertikale Rahmenprofil (B) um, sodass die Rückseite oben liegt. Schieben Sie nun die L-Winkel (K) auf beide Enden jedes vertikalen Rahmenprofils (B). Achten Sie darauf, dass der Winkel in der korrekten Nut eingeschoben ist (siehe Abb. 5).



6. Anschließend können die bereits zusammengebauten horizontalen Rahmenprofile (A) mit den vertikalen Profilen (B) verbunden werden.



7. Fixieren Sie den Rahmen, indem Sie die Schraube (Q) vier Mal in jeden L-Winkel einschrauben. Achten Sie darauf, dass Sie, sobald ein Winkel fest ist, erst den schräg gegenüberliegenden Winkel fixieren.

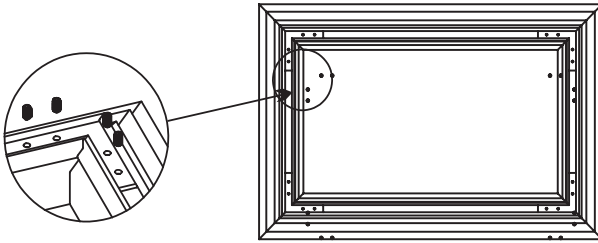


Abb. 7

8. Setzen Sie die Stützstrebe (L) mittig der Länge in den Rahmen ein (gemäß Abb. 8) und fixieren diese mit den beiliegenden Schrauben (P) am Verbindungselement (I).

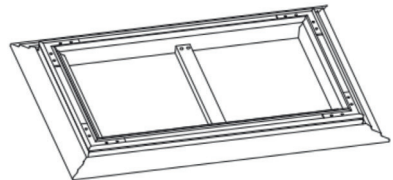


Abb. 8

9. Drehen Sie den montierten Rahmen mit 2 Personen vorsichtig um, sodass die Verbindungselemente (J) oben liegen. Schrauben Sie die restlichen Schrauben (O) in die Verbindungselemente und ziehen diese fest. Achten Sie darauf, dass Sie auch hier immer die gegenüberliegende Seite zuerst festziehen. Anschließend fixieren Sie die innenliegenden Schrauben mit dem Inbus (S).

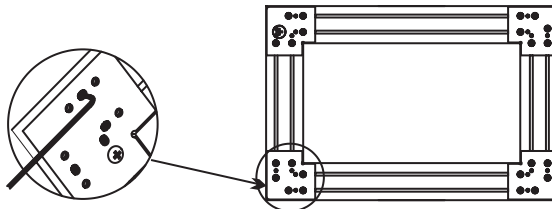


Abb. 9

**Bitte beachten:** Während der letzten Rahmenmontage-Schritte muss stetig daraufgeachtet werden, dass alle Rahmenteile passend zur Gehrung anliegen und festgezogen werden. Entstehen kleine Spalten in der Gehrung, kann der Cover-Rahmen nicht bündig aufsetzen und es entstehen unschöne Fugen in den Rahmen-Ecken. Sobald Sie kleine Spalten in der Gehrung finden, lösen Sie alle Verbindungselemente und L-Winkel, schieben die Rahmenteile passend zusammen und fixieren nach und nach die gelösten Bauteile.

## SCHRITT 2: MONTAGE TUCH

Wir empfehlen, die folgenden Schritte mit einer zweiten Person durchzuführen.

**Achtung:** Das Projektionstuch ist äußerst empfindlich! Führen Sie die Montage des Projektionstuchs bitte mit äußerster Sorgfalt durch. Achten Sie darauf das Tuch nicht zu knicken und berühren Sie die Oberfläche nicht. Nutzen Sie für die Montage die beiliegenden Schutzhandschuhe (V).

1. Legen Sie die Schaum-Schutzfolie (G) auf einem ebenen Untergrund aus und befestigen Sie die Ecken idealerweise mit einigen Malercrepp-Streifen um ein Einrollen der Unterlage zu verhindern. Rollen Sie das Projektionstuch (F) mittig auf der Unterlage aus - die Projektionsseite muss dabei nach unten liegen.

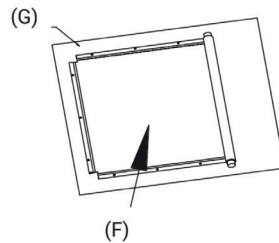


Abb.10

2. Schieben Sie vorsichtig die Spannstangen (H) in die äußeren Laschen des Projektionstuches:
  - je 1x lange Spannstange für kurze Rahmenseiten
  - je 2x kurze Spannstangen (H) pro lange Tuchseite.Die Stangen dürfen nicht übereinander ins Tuch geschoben werden, (H) sondern stoßen mittig voreinander. Legen Sie anschließend den zuvor montieren Rahmen mit der flachen Vorderseite mittig auf das Projektionstuch.

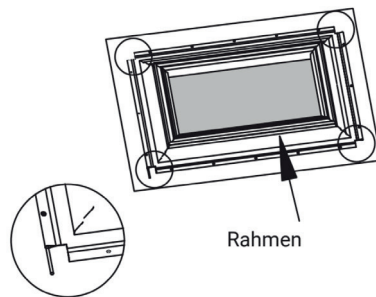


Abb.11



3. Nutzen Sie das Spannwerkzeug (T) und die Spannfedern (M) um das Projektionstuch an den Rahmen zu befestigen. Beginnen Sie an den 4 Ecken die Spannfedern an den Spannstangen einzuhaken und ziehen mit dem Spannwerkzeug die Federn an die dafür vorgesehene Nut des Rahmens.

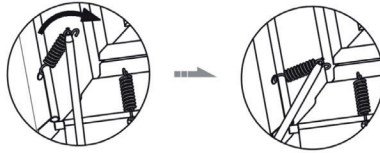


Abb. 12

4. Sobald alle vier Ecken mit jeweils zwei Federn befestigt sind, setzen Sie mittig jeder Länge eine Feder. Bitte beachten Sie auch hier, dass Sie immer zuerst die gegenüberliegende Seite befestigen und erst danach zu einem anderen Punkt übergehen. Fahren Sie mit dem gesamten Tuch fort und glätten es gegebenenfalls nach. Nach den ersten gesetzten Federn, kontrollieren Sie, dass der Rahmen absolut zentriert zu den Tuchecken und Seiten sitzt. Heben Sie den Rahmen ggf. leicht an und ziehen das Tuch aus der Fläche zur jeweiligen Seite um es plan und mittig platzieren zu können. Das Tuch ist sehr präzise auf den Rahmen zugeschnitten, eine leichte fehlerhafte Platzierung kann dazu führen, dass das Tuch nicht passend aufgezogen werden kann. Hier muss sehr genau und mit Ruhe und ausreichend Platz gearbeitet werden. Speziell die Ecken müssen nach umlaufendem Spannen ggf. nochmal gelöst und so um den Rahmen herum gearbeitet werden, dass hier keine Wellen entstehen. Das CLR-Material ist vergleichsweise steif und muss evtl. nach einigen Tagen in den Ecken nachgearbeitet werden, wenn sich das Tuch akklimatisiert hat und sich evtl. nochmal leichte Wellen in den Ecken bilden. Dazu die Federn in den Ecken nochmals lösen, mit Handschuhen das Tuch in der betroffenen Ecke auf dem stehenden Rahmen aus der Fläche heraus um die Seiten arbeiten, dass keine Wellen mehr sichtbar sind und das Tuch straff gespannt um die Ecke liegt. Die Federn dann wieder einspannen, den Prozess umlaufend an allen betroffenen Ecken wiederholen, der Reihe nach.

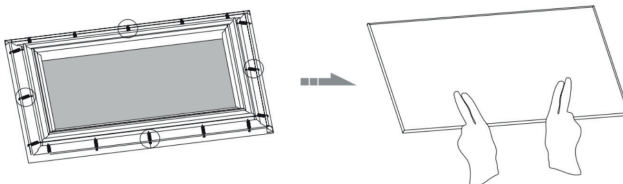


Abb. 13

### SCHRITT 3: MONTAGE COVER-RAHMEN

1. Beginnen Sie mit dem horizontalen Cover-Rahmen (C). Ein Cover-Rahmen besteht aus zwei Teilen, die beide nebeneinander auf eine lange Rahmenseite platziert werden.

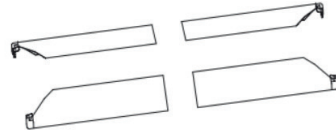


Abb. 14

2. Setzen Sie alle vier Teile auf die Ober- und Unterseite des Rahmens auf.

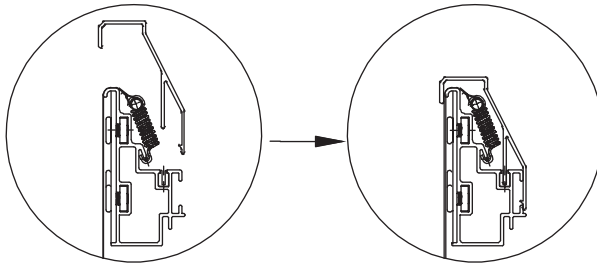


Abb. 15

3. Stecken Sie nun die Eckverbinder (E) in die Enden der Cover-Rahmen (D) und setzen anschließend die vertikalen Cover-Rahmen (D) auf die kurzen Rahmenseiten auf.

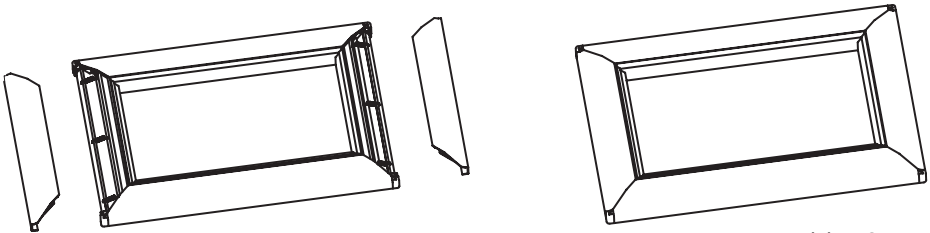


Abb. 16

## SCHRITT 4: MONTAGE WAND

Die celexon UST Rahmenleinwand Expert ist mit verschiebbaren Wandmontagewinkeln (R) ausgestattet, die eine flexible Montage ermöglichen. Benutzen Sie bitte zur Befestigung die beiliegenden Dübel und Schrauben (N) für eine massive Steinwand. Für anderes Tragwerk benötigen Sie ggf. anderes Montagematerial.

1. Die Montagewinkel sollten vorzugsweise mit einem Abstand von  $\frac{1}{4}$  der gesamten Rahmenbreite zu den Rahmenseiten platziert werden. (Beispiel: Rahmenbreite 200cm -> Abstand Montagewinkel zur Rahmenseite jeweils 50cm).

Setzen Sie die oberen und unteren Montagewinkel einmalig in die noch liegende Leinwand ein und messen Sie den Abstand zwischen den oberen und unteren Winkeln. Lösen Sie vor der Montage die Absturzsicherung der beiden unteren Winkel. (Abb. 18)

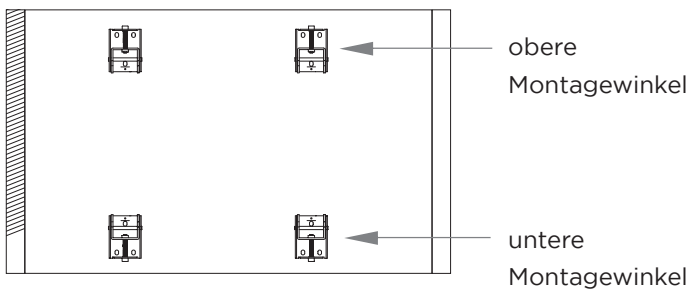


Abb. 17

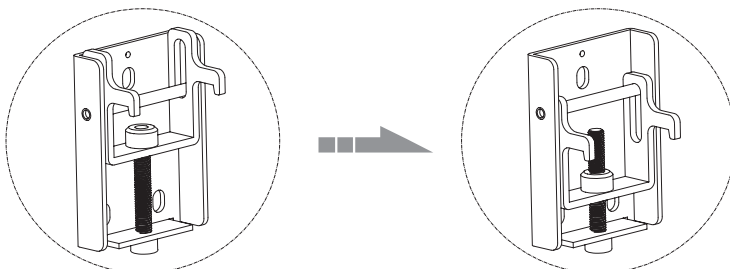


Abb. 18

2. Übertragen Sie das Lochmaß der Winkel, sowie den Abstand der oberen und unteren Winkel auf Ihre Wand, bohren die entsprechenden Löcher und setzen die Kunststoffdübel ein. Montieren Sie anschließend die Winkel an die Wand.

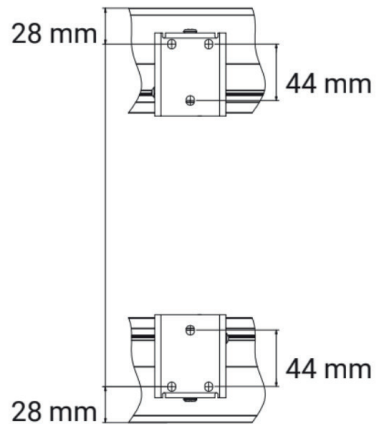


Abb. 19

3. Hängen Sie anschließend die Rahmenleinwand an Ihre Wand und achten darauf, dass die (oberen) Winkel in die vorgesehene Nut des Rahmens greifen. Drehen Sie anschließend die Absturzsicherung der unteren und dann oberen Montagewinkel fest an. Bitte prüfen Sie nach der Montage, ob die Leinwand absolut horizontal hängt, leichte Anpassungen lassen sich über die Absturzsicherungen korrigieren. Die Montage ist hiermit abgeschlossen.

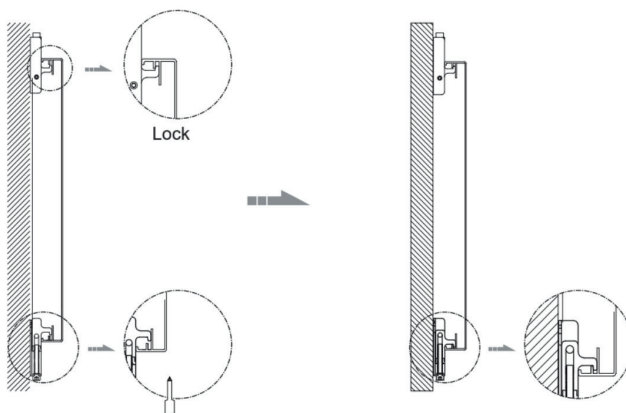
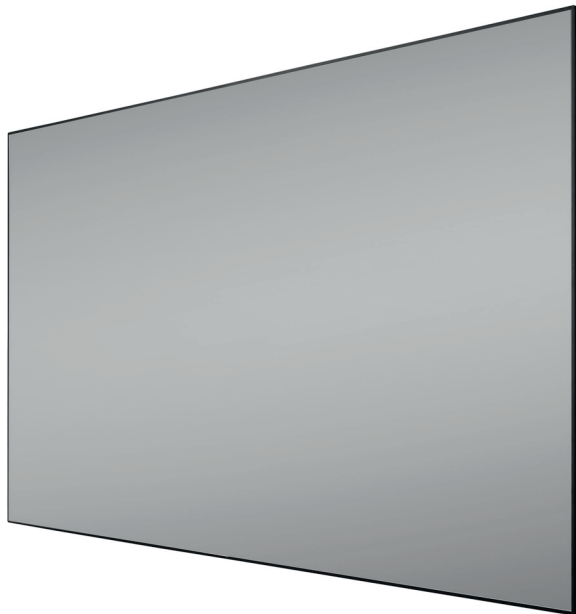


Abb. 20



# Operating instructions

## celexon CLR HomeCinema UST Frame Screen



Thank you for purchasing this product.

For optimum performance and safety, please read these instructions carefully before connecting or operating this product. Please retain these instructions for future reference.

## WARNINGS

The purpose of this manual is to familiarize you with the product. Please keep these instructions in a safe place so that you can access it at any time.

- Please note the enclosed data sheet with further safety and usage information before installation.
- Do not start with the assembly before reading the complete instruction manual ensuring that you have fully understood it.
- This product should only be installed by qualified personnel with mechanical and electrical engineering knowledge.
- Carry out the installation with another person to ensure safe assembly.
- Remove the product from its packaging and remove all packaging material. Make sure that there is no packaging material on or in the product. If you notice any damage to the packaging, also check whether there is any damage to the product. If you notice any external damage to the unit or any unexpected or unusual functioning, the product must not be used any further. Immediately contact the dealer from whom you purchased the product or celexon directly (Web: [www.celexon.co.uk](http://www.celexon.co.uk), Mail: [info@celexon.co.uk](mailto:info@celexon.co.uk)) for further information.
- To ensure trouble-free operation, the product may only be used indoors. It is NOT suitable for outdoor use.
- The use of the appliance and accessories is forbidden to children under 16 years of age.
- Ensure that no children play with the appliance or are in the vicinity without supervision.
- Conversion or modification of the product impairs product safety.
- Caution: Risk of injury! Never carry out repair yourself!
- This product can only be used under the standard technical parameters.
- Do not use the product near gas or water appliances or in a dusty environment.
- Handle the product with care. It can be damaged by knocks, blows or falling from even a small height.
- Keep the product away from moisture and heat.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Use the product only in its intended manner. Use for any other purpose may damage the product or its surroundings.
- Tighten the screws, but do not overtighten them. Overtightening the screws (e.g. by using a cordless screwdriver) can cause damage and affect the secure hold of the screen.

- Suspended loads must be checked for strength and load-bearing capacity at least twice a year.
- Failure to observe the above instructions may result in personal injury and damage to the product or equipment connected to it. Incorrect installation or use may also invalidate the warranty.
- If you are unsure about the use of the product, please contact specialist personnel, your dealer or celexon directly (Web: [www.celexon.co.uk](http://www.celexon.co.uk), Mail: [info@celexon.co.uk](mailto:info@celexon.co.uk)).
- Technical changes and errors expected.

The manufacturer accepts no responsibility for damage to property or personal injury, if the screen is used outside the recommended specifications, or in the event of improper installation. **Do not use this screen in the vicinity of heaters or air conditioners. Also, do not mount the product in direct sunlight or in front of a window.** Due to the temperature-sensitive PVC surface, the projection screen fabric may be permanently damaged.

We recommend that you wait approx. 2 hours after delivery before installing the projection screen. This way you will allow the screen to acclimatise. If the screen is brought from a cold to a warm environment, we recommend waiting approx. 24 hours before setting it up. In order to be able to stretch the fabric optimally on the frame, the room temperature or the product temperature should be 18 - 24 degrees.

Please **avoid any stains on the surface of the screen.** These may not be able to be removed.

- Be sure to note the front and back of the fabric when attaching.
- Please check ALL parts for damage or scratches before assembling!
- The fabric must ONLY be assembled on a soft, padded surface. The frame coating and the delicate fabric may otherwise be scratched.
- For a permanent flatness, observe the following instructions.
  1. Do not touch the projection screen surface with your hands.
  2. Do not fold or crease the projection screen surface under any circumstances.
  3. Do not paint or write on the projection screen surface.

## DISCLAIMER

The information in this document is subject to change without notice by the manufacturer. Changes will be added to subsequent versions of this manual. Errors expected.

## CARE INSTRUCTIONS

NEVER clean the screen with alcohol or other cleaning agents containing solvents. Use only a soft and clean, dry cloth. If necessary, lightly wipe dust off the surface of the fabric in an exclusively horizontal direction. If necessary, use only clear, max. lukewarm water to remove dirt from the surface with very little pressure.

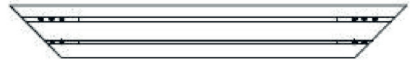
Avoid contact with sharp or pointed objects as these could permanently damage the projection screen surface. This CLR surface is very sensitive and creases etc. cannot be removed!

For further instructions, please refer to the enclosed projection screen instructions.

## IN THE BOX



(A) 2 x Horizontal frame profile (two-piece)



(B) 2 x Vertical frame profile (one-piece)



(C) 2 x Horizontal frame cover (two-piece)



(D) 2 x Vertical frame cover (one-piece)



(E) 4 x Corner connector



(F) 1 x Projection screen fabric

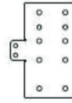


(G) 1 x Protective foam sheet





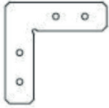
(H) Tension rod  
2 x Long for vertical Profile  
4x Short for horizontal Profile



(I) 2 x Connecting  
bracket for central  
frame profiles



(J) 4 x Connecting  
bracket for corner  
frame profile



(K) 4 x Connector  
L-bracket



(L) 1 x Support strut



(M) 2 x Tension springs



(N) 12 x Sets  $\varnothing$ 5x18  
screws & sowels



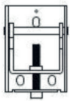
(O) 40 x M6x8  
screws



(P) 4 x M5x5  
screws



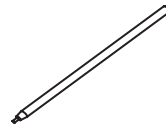
(Q) 20 x M5x5  
screws



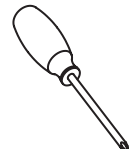
(R) 4 x Wall moun-  
ting bracket x4



(S) 1 x Hexagon  
socket spanner



(T) 1 x Clamping  
tool



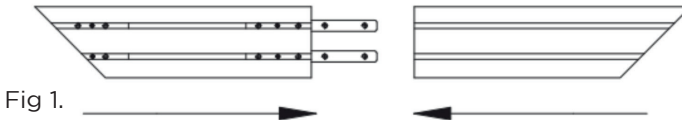
(U) 1 x Cross  
screwdriver



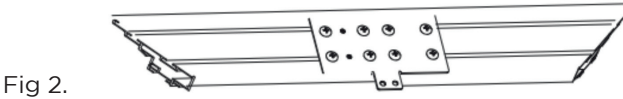
(V) 2 x Protective  
gloves

## STEP 1: ASSEMBLY FRAME

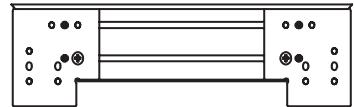
1. First plug both parts of the set (A) into each other.



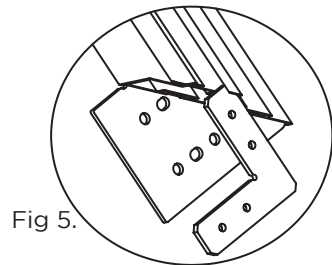
2. Connect both parts with the connecting bracket (I) and fix this with the screws (O).



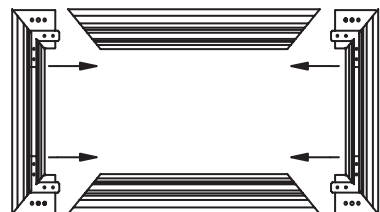
- 3 / 4. Place a connecting bracket(J) (Fig. 3) on both ends of each vertical frame profile(B).and screw it loosely with only one screw (O) per bracket (Fig. 4).



5. Turn the vertical frame profile (B) so that the back is on top. Now align the L-Brackets (K) on both ends of each vertical frame profile (B). Make sure that the bracket is in the correct groove (see fig. 5).



6. Afterwards, the already assembled horizontal frame profiles (A) can be connected to the vertical profiles (B).



7. Fix the frame by screwing the four screws (Q) into each L-Bracket. Make sure that as soon as one bracket is fixed you do the diagonally opposite bracket next.

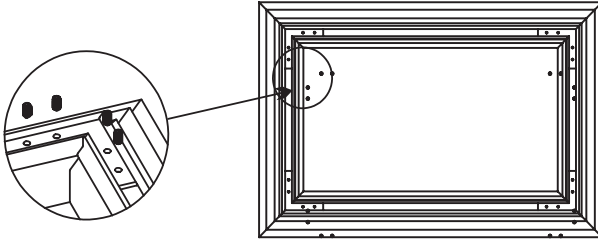


Fig 7.

8. Insert the support strut (L) to the centre of the length of the frame (according to fig. 8) and fix it with the screws (P) to the connecting bracket (I).

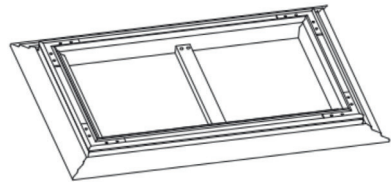


Fig 8.

9. Carefully turn the assembled frame over with 2 people, so that the connecting brackets (J) are on top. Screw the screws (O) into the connecting brackets and tighten them. Make sure that you always tighten the opposite side first. Then tighten the screws on the inside with the Allen key (S)

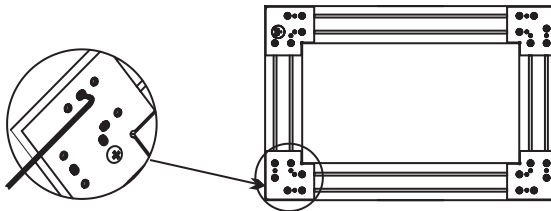


Fig 9.

**Please note: During the last frame assembly steps, it must be ensured that all frame parts are mitred to fit and tightened. If there are small gaps in the mitre, the cover frame cannot fit flush and unsightly joints will appear in the frame corners. As soon as you find small gaps in the mitre, loosen all fasteners and connecting brackets, push the frame parts together and gradually re-tighten the loosened components.**

## STEP 2: FABRIC ATTACHMENT

We recommend that you carry out the following steps with a second person.

**Caution: The projection screen surface is extremely sensitive!** Please carry out the installation of the projection screen surface with the utmost care. Take care not to bend the projection screen surface and do not touch it. Use the enclosed protective gloves (V) for mounting.

1. Lay the protective foam sheet (G) on a flat surface and secure the corners, ideally with a few strips of painter's masking tape to prevent the underlay from rolling in. Roll out the projection screen fabric (F) centrally - The projection side must be facing downwards.

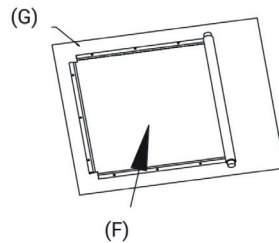


Fig 10.

2. Carefully push the tension rods (H) into the outer tabs of the projection screen fabric: 1x long tension rod each for short frame sides, 2x short tensioning rods per long fabric side. The rods must not be pushed through fabric one over the other, but butt against each other in the middle. Then lay the previously built frame with the flat front side onto the centre of the projection screen fabric.

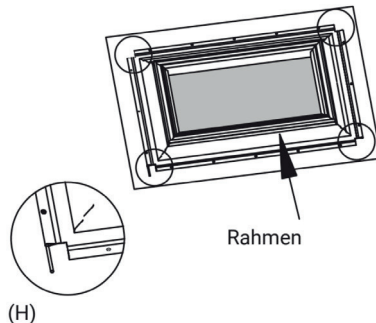


Fig 11.

3. Use the tensioning tool (T) and the tensioning springs (M) to attach the projection screen surface to the frame. Start hooking the tension springs onto the tensioning rods at the four corners and pull the tensioning tool to pull the springs into the groove in the frame

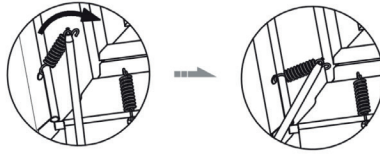


Fig 12.

4. Once all four corners are attached with two springs each, place a spring in the centre of each length. Please also note here that you do the opposite side first and only then move on to another point. Continue with the whole fabric and smooth it down if necessary. After the first springs have been set, check that the frame is absolutely centred on the corners and sides of the fabric. If necessary, lift the frame slightly and pull the fabric out of the surface. The fabric is cut very precisely to fit the frame and a slight misplacement may result in the fabric not being able to be fitted properly. Here you have to work very precisely and calmly with sufficient space. The corners in particular may have to be loosened and worked around the frame again in such a way that no ripples occur. The CLR material is comparatively stiff and may need to be reworked in the corners after a few days.

To do this, place the frame on the protective sheet, loosen the springs in the corners again and, wearing gloves, work on the affected corner so that no more ripples are visible. Then re-tension the springs around all the corners concerned, one after the other.

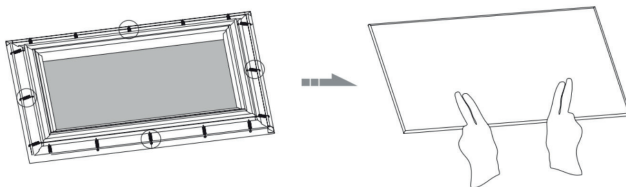


Fig 13.

### STEP 3: ATTACHING THE COVER FRAME

1. Start with the horizontal cover frame (C). A cover frame consists of two parts that are placed next to each other on a long side of the frame.

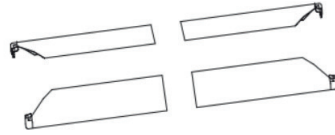


Fig 14.

2. Place all four parts on the top and bottom of the frame.

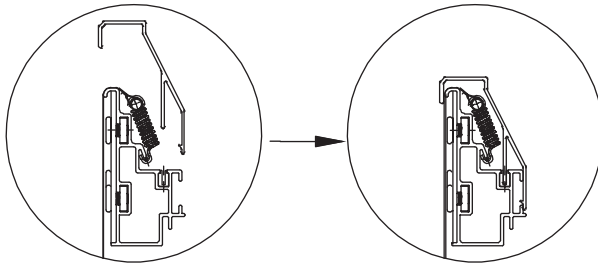


Fig 15.

3. Now insert the corner connectors (E) into the ends of the cover frames and then place the vertical cover frames (D) on the short frame sides.

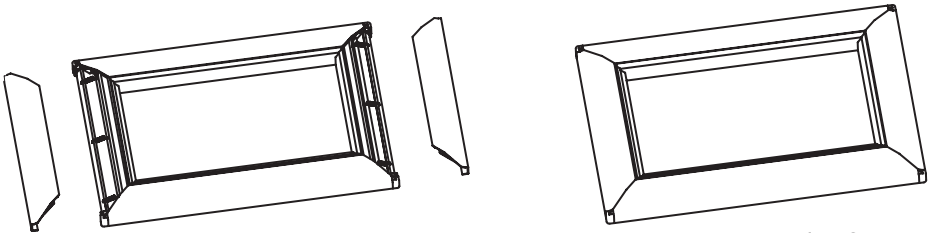


Fig 16.

## STEP 4: MOUNTING TO THE WALL

The celexon UST frame screen is equipped with sliding wall mounting brackets (R) that allow flexible mounting. Please use the enclosed dowels and screws (N) for mounting to a solid stone wall. For other supporting structures you may need other mounting material.

1. The mounting brackets should preferably be placed at a distance of  $\frac{1}{4}$  of the total frame width from the edge of the frame. (Example: Frame width 200cm -> distance between mounting brackets and edge of frame = 50cm). Insert the upper and lower mounting brackets once into the still lying screen and measure the distance between the upper and lower brackets. Before mounting, loosen the safety catches of the two lower brackets (Fig. 18).

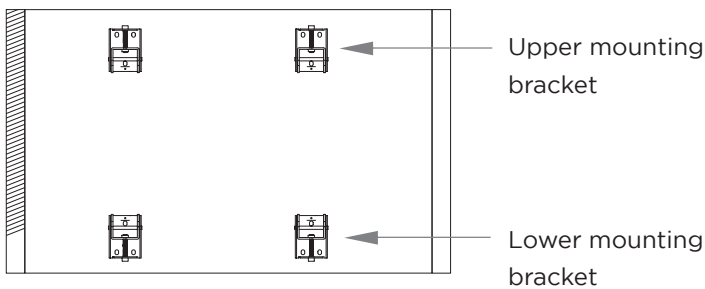


Fig 17.

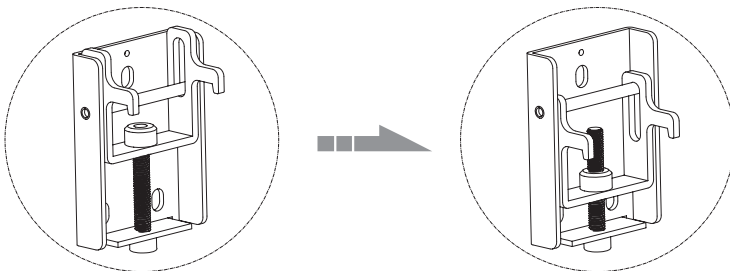


Fig 18.

- Transfer the hole size of the brackets and the distance between the upper and lower brackets to your wall, drill the corresponding holes and insert the plastic dowels. Then mount the brackets on the wall.

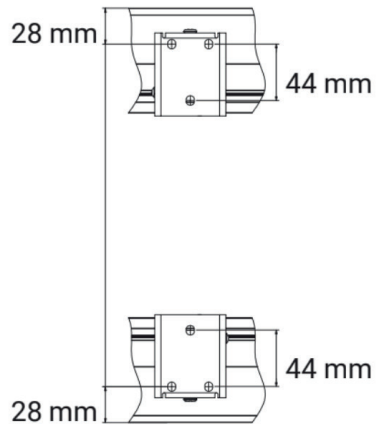


Fig 19.

- Then hang the frame screen on your wall and make sure that the (top) brackets engage in the groove provided in the frame. Then tighten the fall protection of the lower and upper mounting brackets. After mounting, please check whether the screen hangs absolutely horizontally, slight adjustments can be made by using the safety catches. The assembly is now complete.

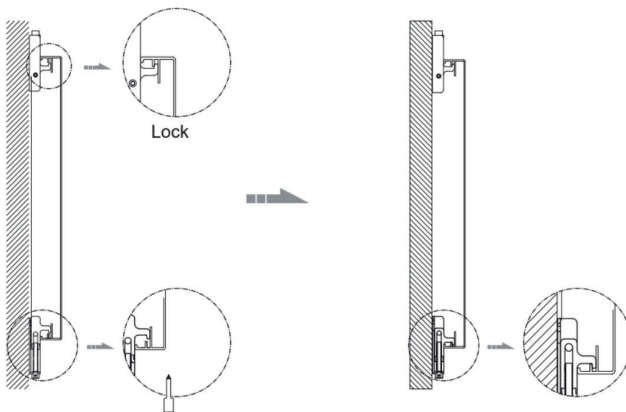


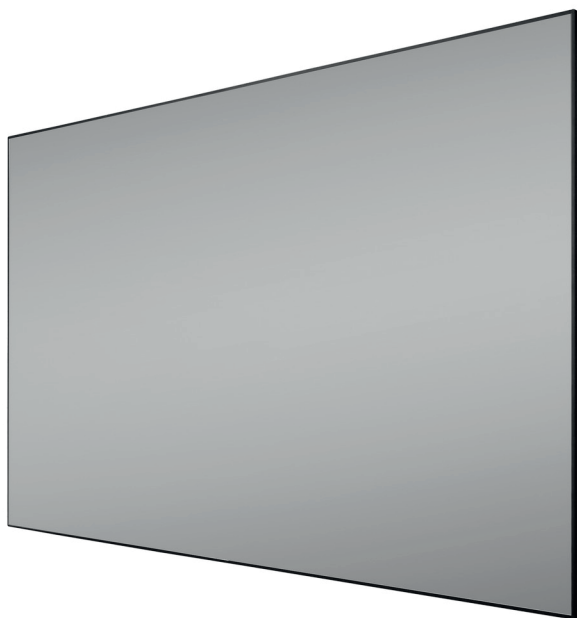
Fig 20.





# Manuel d'utilisation

## celexon CLR HomeCinema Écran sur cadre UST



Nous vous remercions d'avoir acheté cet article.

Pour des performances et une sécurité optimales, veuillez lire attentivement ces instructions avant d'installer ou d'utiliser ce produit. Veuillez conserver ce manuel pour une utilisation ultérieure.

## AVERTISSEMENTS

Ce mode d'emploi a pour but de vous familiariser avec le fonctionnement de ce produit. Conservez donc soigneusement ce manuel afin de pouvoir le consulter à tout moment.

- Avant de procéder au montage, veuillez consulter la fiche technique jointe contenant d'autres consignes de sécurité et d'utilisation.
- Ne commencez pas le montage avant d'avoir lu et compris l'intégralité du mode d'emploi.
- Ce produit doit être installé sur une surface plane et propre avec suffisamment d'espace autour de la surface de montage.
- Effectuez l'installation avec une autre personne afin de garantir un montage sûr.
- Retirez le produit de son emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Veillez à ce qu'aucun matériau d'emballage ne se trouve sur ou dans le produit. Si vous constatez des dommages sur l'emballage, vérifiez également si le produit est endommagé. Si vous constatez des dommages extérieurs sur le produit ou un fonctionnement inattendu ou inhabituel, l'écran ne doit plus être utilisé. Contactez immédiatement le revendeur chez qui vous avez acheté le produit ou directement le fabricant celexon (Web : [www.celexon.fr](http://www.celexon.fr), Mail : [info@celexon.fr](mailto:info@celexon.fr)) pour plus d'informations.
- Pour garantir un fonctionnement sans problème, le produit doit être utilisé exclusivement à l'intérieur, il n'est PAS adapté à une utilisation en extérieur.
- L'utilisation de l'appareil et de ses accessoires est interdite aux enfants de moins de 16 ans.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec le produit et ne se trouvent pas à proximité sans surveillance.
- Toute transformation ou modification du produit est interdite et porte atteinte à la sécurité du produit !
- **Attention au risque de blessure !** Ne démontez jamais le produit de votre propre chef. N'effectuez jamais de réparations vous-même !
- Ce produit ne doit être utilisé que dans son état d'origine, non modifié et non endommagé.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'appareils à gaz ou à eau ou dans un environnement poussiéreux.
- Manipulez le produit avec soin. Il peut être endommagé par des chocs, des coups ou des chutes, même de faible hauteur.
- Gardez le produit à l'abri de l'humidité et de la chaleur.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides.

- N'utilisez le produit que de la manière pour laquelle il a été conçu. Toute autre utilisation peut entraîner des blessures corporelles, des dommages au produit ou à son environnement.
- Lorsque vous serrez les vis, ne les serrez pas trop fort. Un serrage excessif (par exemple à l'aide d'une visseuse électrique) peut entraîner des dommages et compromettre la bonne tenue de l'écran.
- Les charges suspendues doivent être contrôlées au moins deux fois par an pour vérifier leur solidité et leur capacité de charge.
- Les enfants ne doivent pas utiliser la toile ou jouer en dessous sans surveillance.
- Le non-respect des instructions ci-dessus peut entraîner des dommages corporels et endommager le produit ou les appareils qui y sont raccordés. La garantie peut également être annulée en cas d'installation ou d'utilisation incorrecte.
- Si vous avez des doutes sur l'utilisation du produit, contactez le personnel spécialisé, votre revendeur ou le fabricant celexon directement (Web : [www.celexon.fr](http://www.celexon.fr), mail : [info@celexon.fr](mailto:info@celexon.fr)).
- Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels si l'écran est utilisé en dehors des spécifications recommandées ou s'il n'est pas installé correctement. N'utilisez pas cet écran **à proximité d'un chauffage ou d'un climatiseur**. N'installez pas non plus le produit **à la lumière directe du soleil ou devant une fenêtre**. En raison de la surface en PVC sensible à la température, la toile de projection peut être endommagée de manière durable.

Nous vous recommandons d'attendre environ 2 heures après la livraison avant de procéder au montage. Cela permet à la toile de s'acclimater ; en particulier lorsque la toile est déplacée d'un environnement froid vers un environnement chaud (ou inversement).

Veillez éviter de faire des tâches sur la surface de la toile. Celles-ci pourraient ne plus pouvoir être enlevées. Remontez toujours la toile après chaque utilisation.

- Notez l'avant et l'arrière de la toile lors de la mise en place.
- Veuillez vérifier TOUTES les pièces avant l'assemblage pour vous assurer qu'elles ne sont pas endommagées ou rayées.
- La toile doit être assemblée UNIQUEMENT sur une surface souple et rembourrée. Dans le cas contraire, le revêtement du cadre peut se rayer.
- Pour une planéité durable, veuillez respecter les consignes suivantes :
  1. Ne touchez pas la surface de la toile de projection avec les mains nues (utilisez des gants en tissu idéalement).
  2. Ne pliez pas la toile de projection.
  3. Ne peignez ou n'écrivez pas sur la toile de projection.

## AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis par le fabricant. Les modifications seront toujours ajoutées dans les versions suivantes de ce manuel. Toute erreur est exclue.

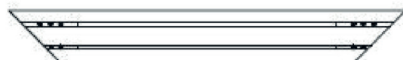
## CONSEIL D'ENTRETIEN

Ne nettoyez JAMAIS la toile avec de l'alcool ou d'autres produits de nettoyage contenant des solvants. Utilisez uniquement un chiffon doux et propre. Une solution savonneuse douce (max. 5%) peut éventuellement éliminer la saleté de la surface. Évitez absolument tout contact avec des objets pointus ou tranchants. Ceux-ci pourraient endommager durablement la toile de projection. Pour de plus amples informations, veuillez consulter les instructions relatives à l'écran.

## CONTENU DE LA LIVRAISON



(A) Profilés horizontaux de cadre intérieur en deux parties x2



(B) Profilés verticaux de cadre intérieur en deux parties x2



(C) Profilés horizontaux de cadre extérieur en deux parties x2



(D) Profilés verticaux de cadre extérieur en deux parties x2



(E) Raccord d'angle x4



(F) Toile de projection x1

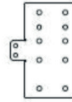


(G) Couverture de protection en mousse x1



(H) Barre de tension

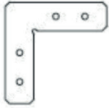
2x longues pour profilés verticaux  
4x courtes pour profilés horizontaux



(I) Élément de liaison  
pour les profils de cadre  
central x2



(J) Élément de liaison  
pour les profils de cadre  
en angle x4



(K) Élément de liaison  
en L x4



(L) Barre de  
soutien x1



(M) Sacs de ressorts de  
tension x2



(N) Sets Ø5x18 vis et  
chevilles x12



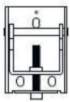
(O) Vis M6x8  
x40



(P) Vis M5x5  
x4



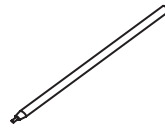
(Q) Vis M5x5  
x20



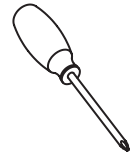
(R) Équerre de  
montage mural x4



(S) Clé Allen x1



(T) Outil de  
serrage x1



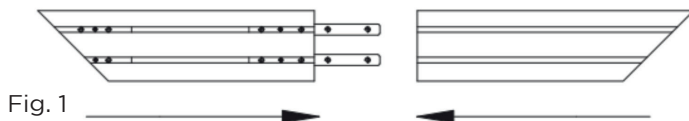
(U) Tournevis  
cruciforme x1



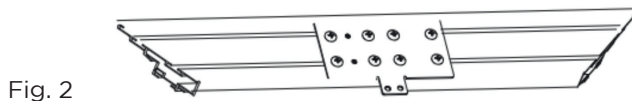
(V) Gants de  
protection x2

## ÉTAPE 1 : ASSEMBLAGE DU CADRE

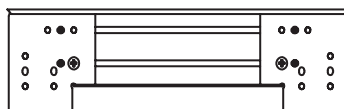
1. Commencez par emboîter les deux profilés horizontaux du kit (A) l'un dans l'autre.



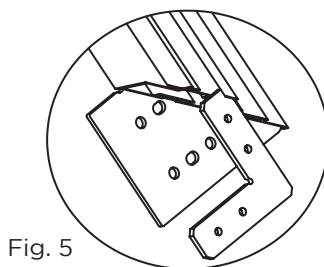
2. Reliez les deux profilés avec l'élément de liaison (I) et fixez-les avec les vis (O).



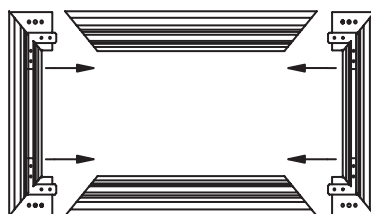
- 3./4. Placez un élément de liaison (J) (fig. 3) sur les deux extrémités de chaque profilé de cadre vertical (B) et vissez-le sans serrer avec une seule vis (O) par élément (fig. 4).



5. Retournez le profilé de cadre vertical (B) de manière à ce que le dos soit vers le haut. Placez maintenant les équerres en L (K) sur les deux extrémités de chaque profilé de cadre vertical (B). Veillez à ce que l'équerre soit insérée dans la bonne rainure (voir fig. 5).



6. Enfin, les profilés de cadre horizontaux (A) déjà assemblés peuvent être reliés aux profilés verticaux (B).



7. Fixez le cadre en vissant quatre vis (Q) dans chaque équerre en L. Dès qu'une équerre est fixée, veillez à fixer d'abord l'équerre opposée en diagonale.

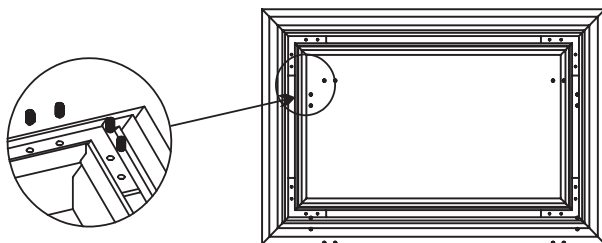


Fig. 7

8. Placez la barre de soutien (L) au milieu de la longueur dans le cadre (selon la figure 8) et fixez-la à l'élément de liaison (I) avec les vis (P) fournies.

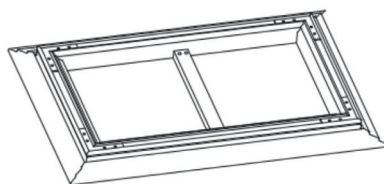


Fig. 8

9. Retournez délicatement le cadre monté à deux de manière à ce que les éléments de fixation (J) se trouvent en haut. Vissez les vis restantes (O) dans les éléments de fixation et serrez-les. Veillez ici aussi à toujours serrer en premier le côté opposé. Fixez ensuite les vis situées à l'intérieur avec la clé Allen (S).

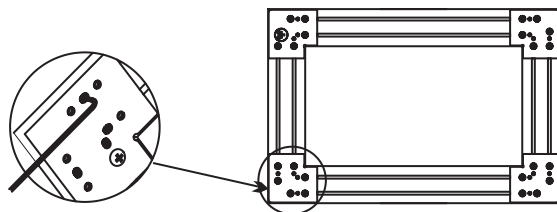


Fig. 9

Veillez noter que : Pendant les dernières étapes de montage du cadre, il faut veiller à ce que toutes les pièces du cadre soient bien ajustées et bien serrées. Si de petites fentes ou des décalages apparaissent, le cadre de protection ne peut pas être posé à fleur et des joints inesthétiques apparaissent dans les coins du cadre. Si vous trouvez de petits décalages ou des fentes, desserrez tous les éléments d'assemblage et les équerres en L, poussez les parties du cadre ensemble pour les ajuster et fixez les éléments desserrés un par un.

## ÉTAPE 2 : INSTALLATION DE LA TOILE

Nous recommandons d'effectuer les étapes suivantes avec une deuxième personne.

**Attention :** la toile de projection est extrêmement sensible ! Installez la toile de projection avec le plus grand soin. Veillez à ne pas plier la toile et à ne pas toucher sa surface avant. Utilisez les gants de protection fournis (V) pour le montage.

1. Posez la couverture de protection en mousse (G) sur une surface plane et propre et fixez idéalement les coins avec du scotch de masquage (utilisé en peinture) afin d'éviter que le support ne s'enroule. Déroulez la toile de projection (F) au centre de la surface - la face de projection doit être orientée vers le bas.

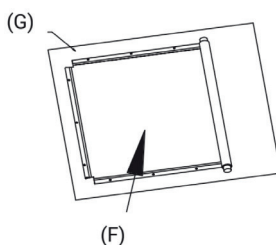


Fig. 10

2. Insérez avec précaution les barres de tension (H) dans les languettes extérieures (ourlets) de la toile de projection :
  - 1x barre de tension longue pour chaque côté court de la toile.
  - 2x barres de tension courtes (H) pour chaque côté long de la toile.Les barres ne doivent pas être (H) glissées l'une sur l'autre dans la toile, mais doivent se rejoindre au milieu. Posez ensuite le cadre monté précédemment avec la face avant plate au centre de la toile de projection.

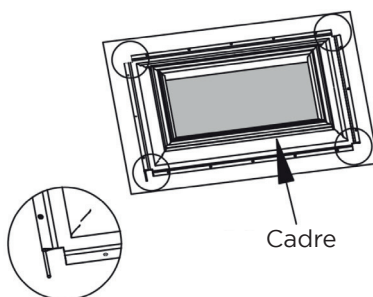


Fig. 11



3. Utilisez l'outil de serrage (T) et les ressorts de tension (M) pour fixer la toile de projection au cadre. Commencez à accrocher les ressorts de tension aux barres de tension aux 4 coins et tirez les ressorts vers la rainure du cadre prévue à cet effet à l'aide de l'outil de tension.

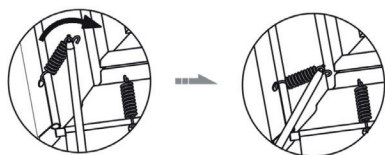


Fig. 12

4. Une fois que les quatre coins sont fixés par deux ressorts, placez un ressort au milieu de chaque longueur. Veillez ici aussi à toujours fixer d'abord le côté opposé et à ne passer à un autre point qu'après. Continuez avec l'ensemble de la toile et ajustez-la si nécessaire. Après avoir placé les premiers ressorts, vérifiez que le cadre soit parfaitement centré par rapport aux coins et aux côtés de la toile. Le cas échéant, soulevez légèrement le cadre et tirez la toile hors de la surface vers le côté correspondant afin de pouvoir la placer de manière plane et centrée. La toile est découpée de manière très précise sur le cadre, un léger défaut de placement peut entraîner une impossibilité d'attacher la toile correctement. Veillez à travailler avec précision, sans précipitation et avec suffisamment de place. Les coins, en particulier, doivent éventuellement être desserrés après avoir été tendus sur tout le pourtour et travaillés autour du cadre de manière à éviter toute ondulation. Le matériau CLR est relativement rigide et peut nécessiter un réajustement dans les coins après quelques jours, lorsque la toile s'est acclimatée et que de légères ondulations se sont éventuellement formées dans les coins. Pour ce faire, desserrez à nouveau les ressorts dans les coins, travaillez avec des gants la toile dans le coin concerné sur le cadre debout, en partant de la surface et en contournant les côtés, de manière à ce que plus aucune ondulation ne soit visible et que la toile soit bien tendue autour du coin. Tendez à nouveau les ressorts et répétez l'opération dans l'ordre sur tout le pourtour des coins concernés.

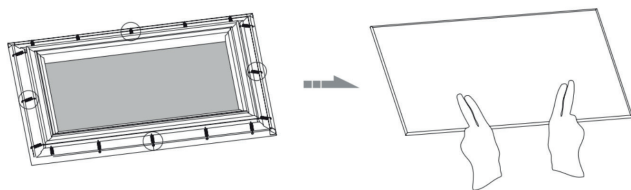


Fig. 13

### ÉTAPE 3 : MONTAGE DU CADRE EXTÉRIEUR

1. Commencez par le profilé de cadre extérieur horizontal (C). L'ensemble se compose de deux parties, placées l'une à côté de l'autre sur un côté long du cadre.

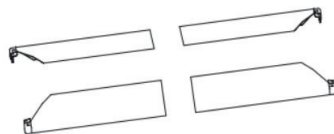


Fig. 14

2. Placez les quatre pièces sur le haut et le bas du cadre.

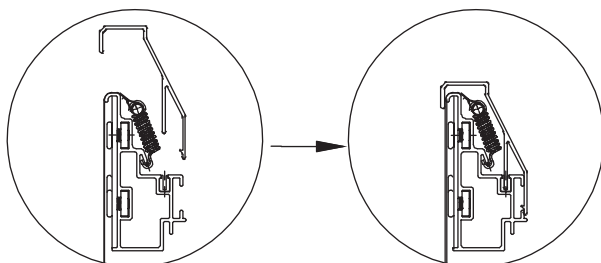


Fig. 15

3. Insérez maintenant les raccords d'angle (E) dans les extrémités des profilés de cadre et placez ensuite les profilés de cadre verticaux (D) sur les côtés courts du cadre.

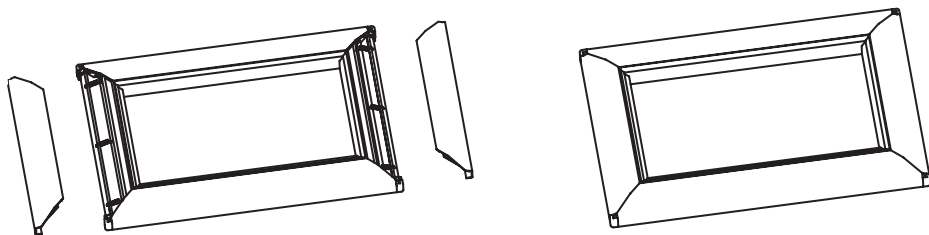


Fig. 16

## ÉTAPE 4 : MONTAGE AU MUR

L'écran sur cadre de celexon est équipé d'équerres de montage mural coulissantes (R), qui permettent un montage flexible. Pour la fixation, veuillez utiliser les chevilles et les vis fournies (N) pour un mur en pierre massif. Pour un autre type de structure porteuse, veuillez vous munir du matériel de montage adapté.

1. Les équerres de montage doivent être placées de préférence à une distance de  $\frac{1}{4}$  de la largeur totale du cadre par rapport aux côtés du cadre. (Exemple : largeur du cadre 200 cm -> distance respective de 50 cm entre l'équerre de montage et le côté du cadre).

Avant le montage, desserrez la sécurité anti-chute des deux équerres inférieures. (Fig. 18)

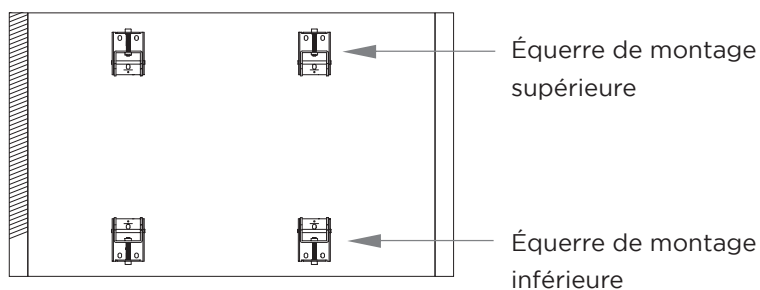


Fig. 17

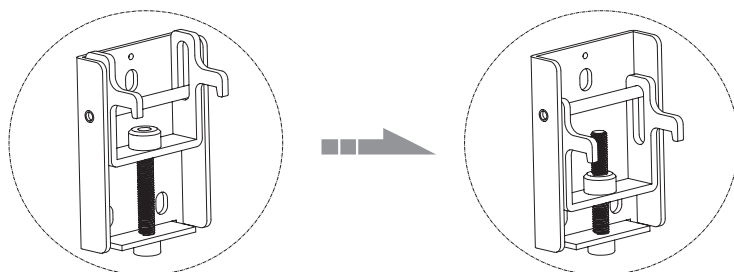


Fig. 18

2. Reportez les dimensions des trous des équerres sur votre mur, percez les trous correspondants et insérez les chevilles en plastique. Montez ensuite les équerres sur le mur.

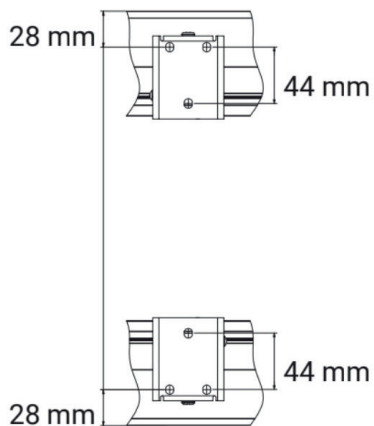


Fig. 19

3. Accrochez ensuite l'écran sur cadre à votre mur en veillant à ce que les équerres (supérieures) s'insèrent dans la rainure prévue du cadre. Vissez ensuite fermement la protection anti-chute des équerres de montage inférieure puis supérieure. Veuillez vérifier après le montage que l'écran est suspendu parfaitement à l'horizontale, de légers ajustements peuvent être corrigés à l'aide des sécurités anti-chute. Le montage est terminé.

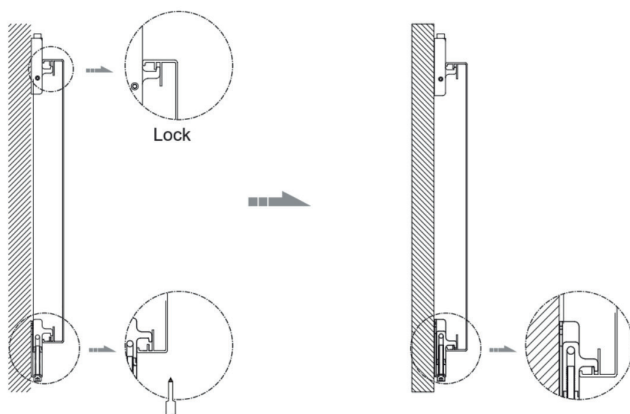
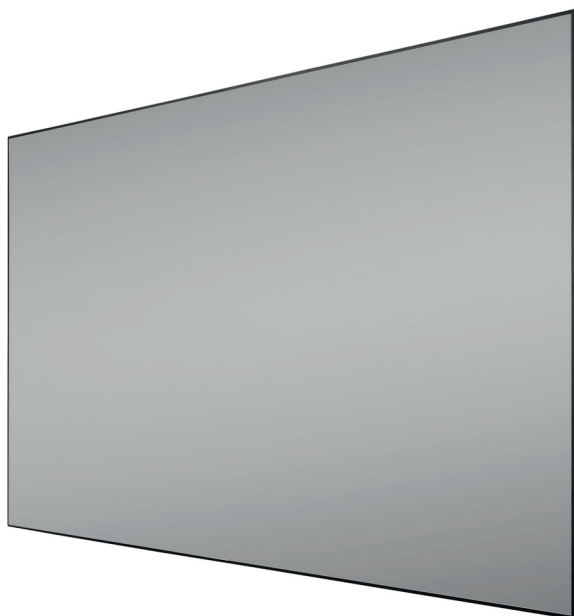


Fig. 20



# Manual de usuario

## celexon CLR HomeCinema UST pantalla de marco



Gracias por comprar este producto.

Para un rendimiento y seguridad óptima, lea atentamente estas instrucciones antes de conectar o utilizar este producto. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

## ADVERTENCIAS

Este manual de instrucciones está destinado a familiarizarle con el funcionamiento de este producto. Por lo tanto, guarde estas instrucciones en un lugar seguro para poder acceder a ellas en cualquier momento.

- Antes del montaje, consulte la hoja de datos adjunta con más instrucciones de seguridad y uso.
- No inicie la instalación hasta que haya leído y comprendido todo el manual de instrucciones.
- Realice la instalación con otra persona para garantizar una instalación segura.
- Saque el producto de su embalaje y retire todos los materiales de embalaje. Asegúrese de que no haya material de embalaje sobre o dentro del producto. Si observa algún daño en el embalaje, compruebe también si hay algún daño en el producto. Si observa algún daño externo en la unidad o un funcionamiento inesperado o inusual, no siga utilizando el producto. Póngase inmediatamente en contacto con el distribuidor al que compró el producto o directamente con celexon (Web: [www.celexon.es](http://www.celexon.es), Email: [info@celexon.es](mailto:info@celexon.es)) para obtener más información.
- Para garantizar un funcionamiento sin problemas, el producto sólo puede utilizarse en interiores, NO es apto para su uso en exteriores.
- El uso del aparato y sus accesorios está prohibido a los menores de 16 años.
- Asegúrese de que ningún niño juegue con el equipo o esté en las proximidades sin supervisión.
- La modificación o alteración del producto comprometerá la seguridad del mismo.
- **Precaución: ¡Riesgo de lesiones!** No abra nunca el producto sin autorización. Nunca realice las reparaciones usted mismo.
- Este producto sólo puede utilizarse en el estado original del fabricante.
- No utilice el producto cerca de aparatos de gas o de agua ni en ambientes polvorientos.
- Manipule el producto con cuidado. Puede dañarse a causa de los golpes, o caídas, incluso desde una pequeña altura.
- Mantenga el producto alejado de la humedad y el calor.
- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos.
- Utilice el producto sólo de la manera prevista. Cualquier otro uso puede causar daños al producto o a su entorno.
- Apriete los tornillos pero no los apriete en exceso. Un apriete excesivo (por ejemplo, con un destornillador eléctrico) puede causar daños y afectar a la sujeción segura de la pantalla.

- La resistencia y la capacidad para soportar cargas suspendidas deben comprobarse al menos dos veces al año.
- Los niños no deben utilizar la pantalla ni jugar debajo de ella sin una supervisión.
- Si no se siguen las instrucciones anteriores, pueden producirse lesiones personales y/o daños en el producto o en los equipos conectados a él. Además, una instalación o uso incorrecto puede invalidar la garantía.
- Si tiene dudas sobre el uso del producto, póngase en contacto con personal cualificado, con su distribuidor o directamente con celexon (web: [www.celexon.es](http://www.celexon.es), Email: [info@celexon.es](mailto:info@celexon.es)).
- Nos reservamos el derecho sobre posibles cambios y/o errores técnicos.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños materiales o personales si la pantalla se utiliza fuera de las especificaciones recomendadas, o si se instala incorrectamente. **No utilice esta pantalla cerca de calefactores o aires acondicionados. Tampoco monte el producto a la luz directa del sol o frente a una ventana.** Debido a la superficie de PVC sensible a la temperatura, pueden producirse daños permanentes en la superficie de la pantalla de proyección.

Le recomendamos que espere unas 2 horas después de la entrega antes de instalar la pantalla de proyección. Esto permitirá que la pantalla se aclimate, especialmente cuando se traslade de un entorno frío a uno cálido (o viceversa).

Por favor, **evite cualquier mancha en la superficie de la tela.** Es posible que no se puedan eliminar.

- Tenga en cuenta dónde queda la parte frontal y el reverso de la tela cuando la fije.
- Por favor, compruebe TODAS las piezas en busca de daños o arañazos antes de montarlas.
- La tela sólo debe montarse sobre una superficie blanda y acolchada. De lo contrario, el revestimiento del marco y la delicada tela podrían rayarse.
- Para obtener una superficie plana y duradera, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:
  1. No toque la tela de la pantalla de proyección con las manos.
  2. ¡No doble ni arrugue la superficie de la pantalla de proyección bajo ninguna circunstancia!
  3. No pinte ni escriba en la superficie de la pantalla de proyección.

## EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDAD

La información de este documento puede ser modificada por el fabricante sin previo aviso. Los cambios se añadirán a las versiones posteriores de este manual. El fabricante no garantiza la exactitud de la información contenida en este documento.

## INSTRUCCIONES DE CUIDADO

NUNCA limpie la tela con alcohol u otros productos de limpieza que contengan disolventes. Utilice sólo un producto suave y limpio, un paño seco y, si es necesario, limpie ligeramente el polvo de la superficie de la tela sólo en dirección horizontal. Para eliminar la suciedad, utilice únicamente agua limpia y, como mucho, tibia y ejercer poca presión. Evite el contacto con objetos afilados o puntiagudos. Estos podrían dañar permanentemente la proyección. Este tejido de pantalla CLR y su superficie son muy sensibles. Las arrugas, etc. no se pueden volver a eliminar.

Para más información, consulte las instrucciones de la pantalla de proyección adjuntas.

## VOLUMEN DE LA ENTREGA



(A) Set perfiles de marco horizontales x2 dos piezas



(B) Set perfiles de marco verticales x2 de una pieza



(C) Set cubiertas de marco horizontales x2 de dos piezas



(D) Cubierta de marco vertical x2 piezas individuales



(E) Accesorio para unir las esquinas x4



(F) Tela de proyección x1



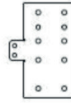
(G) Lámina de protección de espuma x1





(H) Barra de tensión

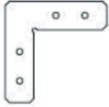
2x larga para perfil vertical  
4x corta para perfil horizontal



(I) Elemento de unión  
perfil del marco central  
x2



(J) Elemento de unión  
perfil de marco de  
esquina x4



(K) Elemento de unión  
ángulo L x4



(L) Puntal de  
apoyo x1



(M) Muelles de tensión  
x2 Bolsas



(N) Tornillos y tacos  
 $\varnothing 5 \times 18$  x12 juegos



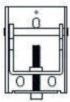
(O) Tornillo  
M6x8 x40



(P) Tornillo  
M5x5 x4



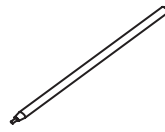
(Q) Tornillo  
M5x5 x20



(R) Soporte de  
pared x4



(S) Llave  
Allen x1



(T) Herramienta de  
sujeción x1



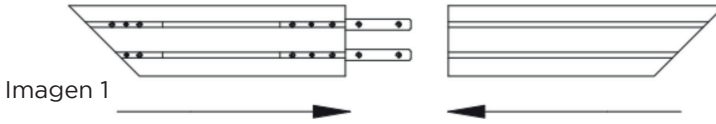
(U) Destornillador  
redondo x1



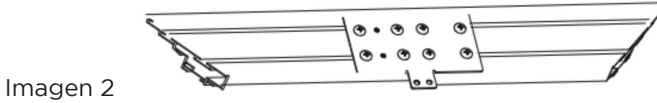
(V) Guantes de  
protección x2

## PASO 1: MONTAJE DEL MARCO

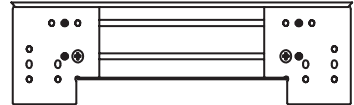
1. En primer lugar, conecte las dos partes del conjunto (A) entre sí.



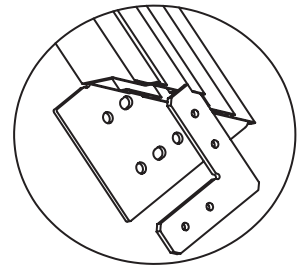
2. Conecte ambas partes con el elemento de unión (I) y fíjelo con los tornillos (O).



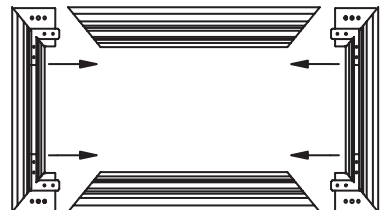
- 3./4. Coloque un elemento de unión (J) (Fig. 3) en ambos extremos de cada perfil de marco vertical (B) y atorníllelo sin apretar con un solo tornillo (O) por elemento (Fig.4).



5. Gire el perfil del marco vertical (B) de manera que la parte trasera quede arriba. Ahora empuje los soportes en L (K) en ambos extremos de cada perfil de marco vertical (B). Asegúrese de que la escuadra se inserta en la ranura correcta (véase la figura 5).



6. A continuación, los perfiles horizontales del marco (A) pueden ser montados con los perfiles verticales (B).



7. Fije el marco atornillando el tornillo (Q) cuatro veces en cada ángulo en L. Asegúrese de que, en cuanto se fije un ángulo, se fije primero el ángulo diagonalmente opuesto.

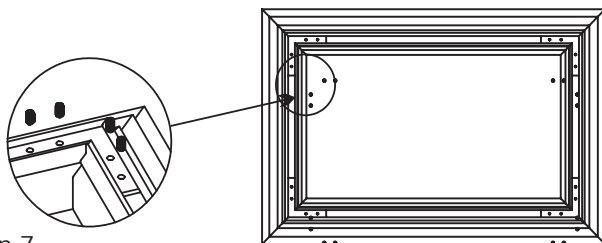


Imagen 7

8. Introduzca el puntal de apoyo (L) en la mitad de la longitud en el marco (según la fig. 8) y fíjelo al elemento de unión (I) con los tornillos (P) adjuntos.

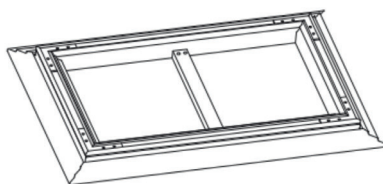


Imagen 8

9. Gire con cuidado el marco montado entre 2 personas para que los elementos de unión (J) queden arriba. Enrosque los tornillos restantes (O) en los elementos de unión y apriételos. Asegúrese de apretar siempre primero el lado opuesto. A continuación, fije los tornillos en el interior con la llave Allen (S).

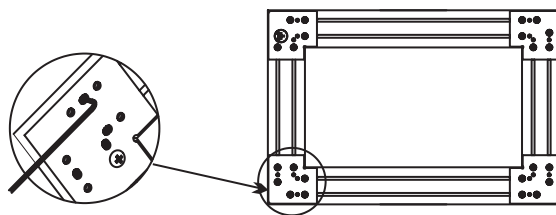


Imagen 9

**Tenga en cuenta:** Durante los pasos finales del montaje del marco, se debe prestar atención y asegurarse siempre de que todas las piezas del bastidor encajen a ras con el ángulo y estén bien apretados. Si hay pequeños huecos en el ángulo, el marco de la cubierta no podrá colocarse a ras y aparecerán antiestéticos huecos en las esquinas del marco. En cuanto encuentre pequeños huecos en el ángulo, afloje todos los elementos de unión y los ángulos en L, empuje las partes del marco para que encajen y fije gradualmente los componentes aflojados.

## PASO 2: MONTAJE DE LA TELA

Se recomienda realizar los siguientes pasos con una segunda persona.

**Precaución:** ¡La superficie de la pantalla de proyección es extremadamente sensible! Por favor, realice la instalación de la tela de la pantalla de proyección con extremo cuidado. Tenga cuidado de no doblar la tela de la pantalla y no toque la superficie. Utilice los guantes de protección adjuntos (V) para el montaje.

1. Coloque la lámina de espuma protectora (G) sobre una superficie plana y asegúrese de que las esquinas están bien puestas, idealmente con unas tiras de cinta adhesiva para evitar que la lámina se curve. Desenrolle la tela de la pantalla de proyección (F) en el centro de la superficie con el lado de proyección hacia abajo.

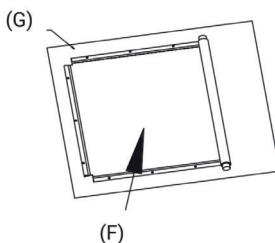


Imagen 10

2. Introduzca con cuidado las varillas tensoras (H) en las lengüetas exteriores de la tela de la pantalla de proyección:
  - 1 varilla tensora larga para cada lado del bastidor corto.
  - 2 varillas tensoras cortas (H) para cada lado largo de la tela de la pantalla de proyección. (H)

Las varillas no deben introducirse en la tela de la pantalla de proyección una sobre otra, sino una frente a otra en el centro. A continuación, coloque el marco previamente montado con la parte frontal plana centrada en la tela de la pantalla de proyección.

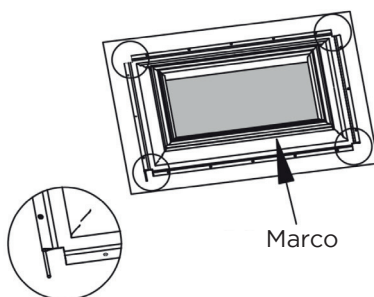


Imagen 11

3. Utilice la herramienta de sujeción (T) y los muelles tensores (M) para fijar la superficie de la pantalla de proyección al marco. Comience a enganchar los resortes de tensión en las barras de tensión en las 4 esquinas y utilice la herramienta de sujeción para tirar de los resortes en la ranura prevista en el marco.

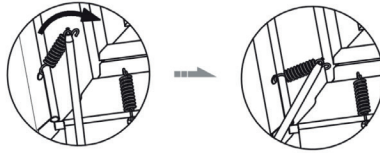


Imagen 12

4. Una vez que las cuatro esquinas estén sujetas con dos muelles cada una, coloque un muelle en el centro de cada longitud. Una vez más, tenga en cuenta que siempre debe fijar primero el lado opuesto y sólo después pasar a otro punto. Continúe con toda la tela y alísela si es necesario. Después del primer juego de muelles, compruebe que el marco está absolutamente centrado en las esquinas y los lados de la tela.

Si es necesario, levante ligeramente el marco y tire de la tela hacia el lado correspondiente para poder colocarla plana y centrada. La tela se coloca con mucha precisión para que se ajuste al marco, un ligero desajuste puede hacer que la tela no se pueda subir correctamente. El trabajo debe hacerse con mucha precisión, calma y espacio suficiente. Es posible que haya que volver a aflojar las esquinas después de estirarlas por completo y trabajarlas alrededor del marco de manera que no se creen ondas.

El material CLR es comparativamente rígido y puede ser necesario repasar las esquinas después de unos días, cuando el tejido se haya aclimatado para que no se formen ligeras ondulaciones en las esquinas.

Para ello, vuelva a aflojar los resortes de las esquinas, utilice guantes para trabajar la tela de la esquina afectada en el bastidor de pie fuera de la superficie alrededor de los lados para que no se vean más ondas y la tela quede tensa alrededor de la esquina. A continuación, vuelva a apretar los muelles y repita el proceso en todas las esquinas afectadas, una tras otra.

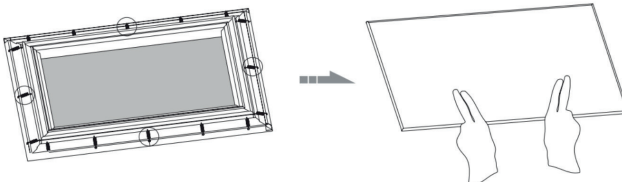


Imagen 13

### PASO 3: MONTAJE DE LA CUBIERTA DEL MARCO

1. Comience con el marco de la cubierta horizontal (C). Un marco de cobertura consta de dos partes, ambas colocadas una al lado de la otra en un lado largo del marco.

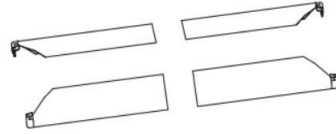


Imagen 14

2. Coloque las cuatro piezas en la parte superior e inferior del marco.

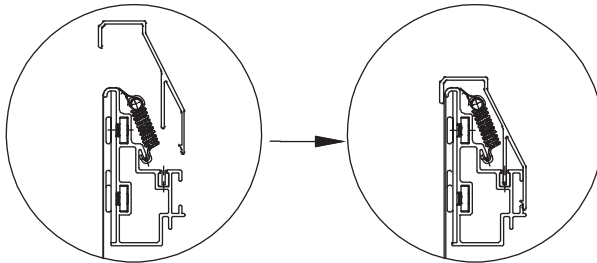


Imagen 15

3. Ahora inserte los conectores de las esquina (E) en los extremos de las cubiertas de los marcos y luego coloque las cubiertas de los marcos verticales (D) en los lados del marco corto.

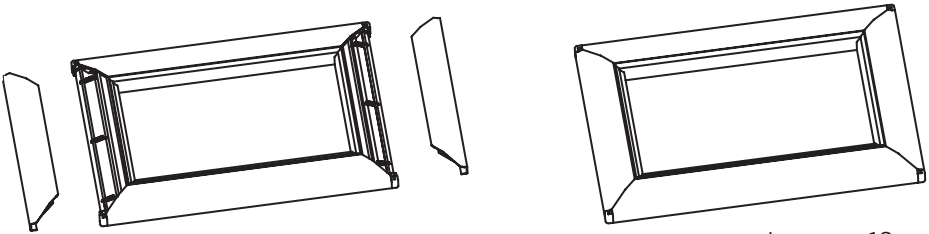


Imagen. 16

## PASO 4: MONTAJE EN LA PARED

La pantalla celexon UST de marco Expert está equipada con soportes de montaje en pared deslizantes (R) que permiten un montaje flexible.

Utilice los tacos y tornillos (N) adjuntos para una pared de piedra maciza. Para otras estructuras portantes, puede necesitar otros materiales de montaje.

1. Los soportes de montaje deben colocarse preferentemente a una distancia de  $\frac{1}{4}$  de la anchura total del bastidor desde los lados del mismo. (Ejemplo: ancho del marco 200cm -> distancia entre los soportes de montaje y el lado del marco 50 cm cada uno).

Antes del montaje, afloje la protección anticaída de los dos soportes inferiores. (Fig. 18)

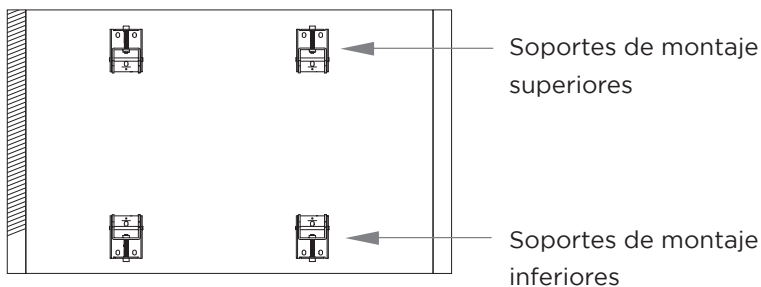


Imagen 17

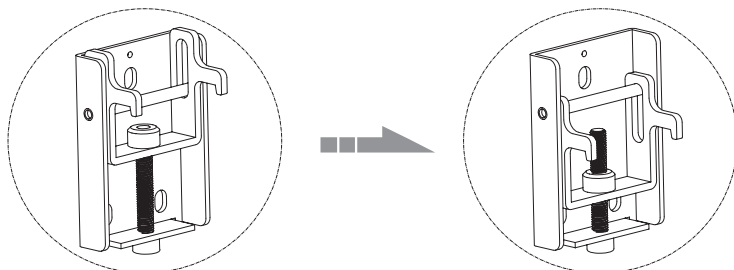


Imagen 18

2. Transfiera el tamaño de los agujeros de los soportes a su pared, perfora los agujeros correspondientes e inserte los tacos de plástico.

A continuación, monte los soportes en la pared.

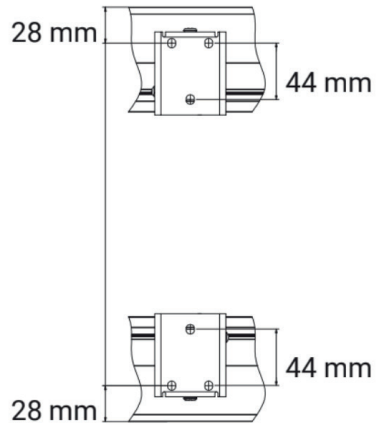


Imagen 19

3. A continuación, cuelga la pantalla del marco en la pared y asegúrese de que los soportes (superiores) encajan en la ranura prevista en el marco.

A continuación, apriete la protección anticaída de los soportes de montaje inferiores y luego los superiores. Después del montaje, compruebe si la pantalla cuelga absolutamente horizontal; los pequeños ajustes pueden corregirse mediante los protectores de caída. El montaje estaría por lo tanto completado.

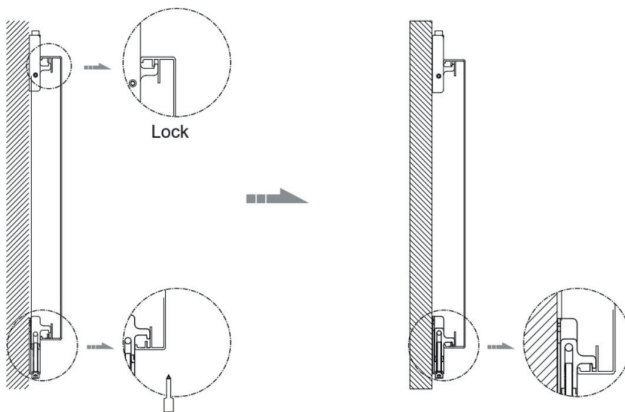


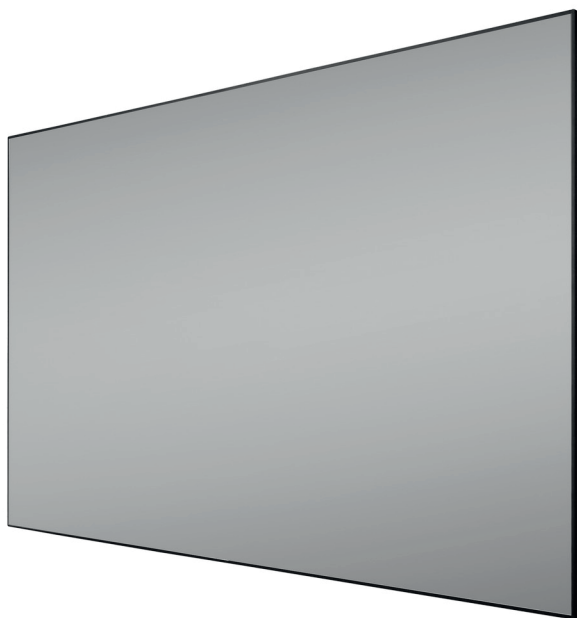
Imagen 20





# Manuale di istruzioni

## celexon CLR HomeCinema UST schermo a cornice



Gentile Cliente, celexon la ringrazia per l'acquisto di questo prodotto. Prima di utilizzare lo schermo leggere attentamente le istruzioni e conservare il manuale dopo la consultazione.

## AVVERTENZE

Questo manuale d'istruzioni ha lo scopo di familiarizzare con il funzionamento di questo prodotto. Si consiglia di conservare questo manuale in un luogo sicuro in modo da poterlo consultare in qualsiasi momento.

- Leggere attentamente questo manuale prima di procedere all'installazione e conservarlo per eventuali consultazioni future.
- Per un utilizzo corretto e sicuro, si consideri che il presente schermo è concepito esclusivamente per un utilizzo interno.
- Tenere lo schermo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore ai 16 anni. Non lasciare bambini nei pressi dello schermo senza supervisione di un adulto. Non giocare in prossimità dello schermo.
- L'installazione dello schermo deve essere effettuata con l'aiuto di una seconda persona.
- Per una maggiore praticità e sicurezza, installare lo schermo con l'aiuto di un'altra persona.
- Per non compromettere il funzionamento dello schermo stringere saldamente le viti durante l'installazione ma senza forzare (evitare l'uso di cacciaviti elettrici a batteria).
- Ricordiamo che occorre verificare la tenuta e la stabilità dei carichi sospesi almeno due volte l'anno.
- Si prega di utilizzare lo schermo in modo idoneo, un uso improprio può causare danni a persone o cose.
- Effettuare l'installazione su superfici regolari ed, in caso di pareti, portanti in muratura o cemento.
- **ATTENZIONE:** Tenere le mani e/o le dita lontani dallo schermo durante la sua apertura/chiusura.
- Qualora si riscontrassero danni esterni all'imballo, si prega di verificare che non ci siano danni al prodotto. In caso di danni al prodotto o malfunzionamento dello stesso, non utilizzare lo schermo. Contattare immediatamente il venditore dello schermo o celexon Europe GmbH all'indirizzo **info@celexon.it**
- Tenere lontano lo schermo da fonti di calore ed umidità.
- Non immergere il prodotto in acqua o in altri liquidi.
- La mancata osservazione delle indicazioni sopracitate può causare danni a persone, allo schermo o ai dispositivi ad esso collegati. La garanzia non copre danni dovuti ad un'installazione o ad un uso non idonei.

- In caso di dubbi sull'utilizzo del prodotto, rivolgersi direttamente a celexon Europe GmbH (**info@celexon.it**) o a installatori specializzati.
- Le informazioni presenti all'interno di questo manuale possono subire modifiche senza alcun preavviso. Versioni successive del presente manuale possono dunque contenere correzioni/aggiunte.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni a persone o cose in caso di utilizzo scorretto dello schermo o errata installazione.

**Non utilizzare lo schermo in prossimità di fonti di calore o climatizzatori. Non esporre lo schermo alla luce solare diretta o davanti ad una finestra** per evitare danni permanenti alla superficie di proiezione.

Si consiglia di attendere circa 2 ore dal momento della consegna prima di installare lo schermo per consentire l'acclimatazione della tela, soprattutto in caso di trasporto da un ambiente freddo ad uno più caldo.

**Evitare di sporcare la tela da proiezione:** la rimozione di eventuali macchie potrebbe risultare impossibile.

- Prima dell'installazione, prestare attenzione al lato frontale e quello posteriore della tela.
- Controllare che TUTTE le parti non presentino danni o graffi prima del montaggio!
- Lo schermo durante il montaggio DEVE essere poggiato su una superficie morbida e imbottita; diversamente il rivestimento del telaio e la delicata tela potrebbero graffiarsi
- Per ottenere una superficie planare duratura, osservare le seguenti istruzioni.
  1. Non toccare la superficie dello schermo di proiezione con le mani.
  2. Non piegare o sgualcire la superficie dello schermo di proiezione in nessun caso!
  3. Non dipingere o scrivere sulla superficie dello schermo di proiezione.

## ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso da parte del produttore. Le modifiche saranno apportate nelle versioni successive di questo manuale. Il produttore non garantisce o assicura la garanzia della correttezza delle informazioni contenute in questo documento.

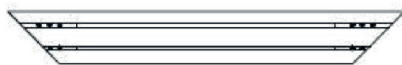
## INDICAZIONI SULLA CURA DEL PRODOTTO

Pulire la superficie dello schermo da asciutta solo con un panno morbido. Non utilizzare MAI alcool o altri detergenti contenenti solventi. La rimozione delle impurità dalla superficie di proiezione può essere effettuata tramite acqua saponata neutra. Evitare il contatto con oggetti appuntiti o affilati che potrebbero provocare danni irreversibili alla superficie di proiezione.

## CONTENUTO DELLA FORNITURA



(A) 2 x set profili orizzontali cornice  
(cadauno 2 pezzi)



(B) 2 x profili verticali  
(cadauno 1 pezzo)



(C) 2 x rivestimenti profili orizzontali  
(cadauno 2 pezzi)



(D) 2 x rivestimenti profili verticali  
(cadauno 1 pezzo)



(E) 4 x connettori  
angolari



(F) 1 x tela  
proiezione

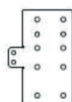


(G) 1 x telo di stoffa  
protettivo



(H) Aste di  
tensionamento

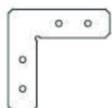
(2 x profili lunghi orizzontali +  
4 x profili corti verticali)



(I) 2 x connettori  
centrale della cornice



(J) 4 x connettori  
angolare della cornice



(K) 4 x connettori  
angolare ad "L"



(L) 1 x barra di  
sicurezza



(M) 2 set di molle di  
tensione



(N) 12 x set di viti e  
tasselli Ø5x18



(O) 40 x viti  
M6x8



(P) 4 x viti  
M5x5



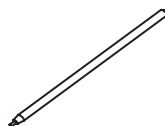
(Q) 20 x viti  
M5x5



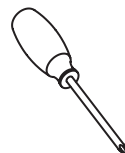
(R) 4 x piastre per  
montaggio a parete



(S) 1 x chiave a  
brugola



(T) 1 x utensile di  
serraggio



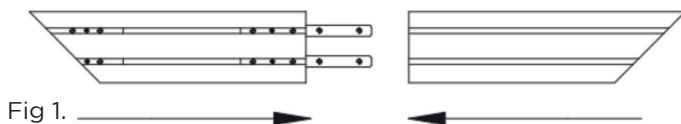
(U) 1 x cacciavite  
a croce



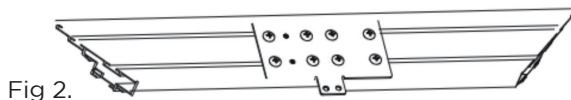
(V) 1 x paio di guanti  
per l'installazione

## STEP 1 : MONTAGGIO CORNICE

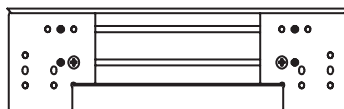
1. Inserire i componenti del set (A) l'uno dentro l'altro.



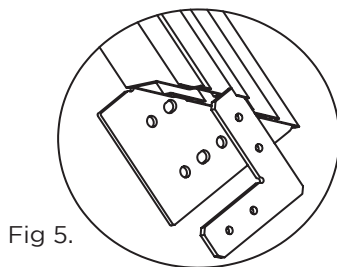
2. Collegare entrambi gli elementi con il connettore centrale (I) e fissarlo con le viti (O).



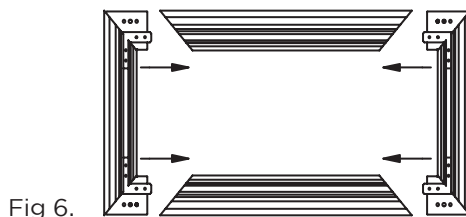
- 3/4. Posizionare un elemento di collegamento (J) alle due estremità di ogni profilo verticale (B) ed avvitarlo con una sola vite (O).



5. Ruotare il profilo verticale (B), in modo che il retro sia in alto. Avvitare il connettore angolare a "L" (K) ad entrambe le estremità di ogni profilo verticale (B). Assicurarsi che l'angolare sia inserito nella scanalatura corretta (immagine 5).



6. Assemblare i profili orizzontali precedentemente collegati (A) ai profili verticali (B).



7. Fissare la cornice avvitando 4 viti (Q) in ogni angolare.

**Attenzione:** dopo aver avvitato un angolare, procedere con l'angolare diagonalmente opposto.

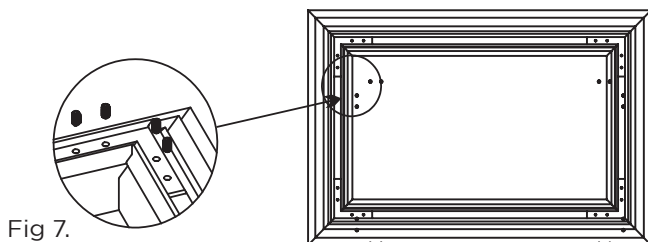


Fig 7.

8. Inserire il puntone di sostegno (L) a metà della lunghezza nel telaio (come da fig. 8) e fissarlo all'elemento di collegamento (I) con le viti (P) in dotazione.

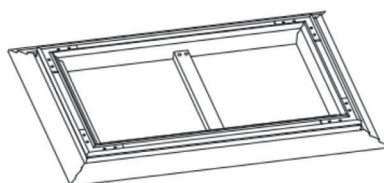


Fig 8.

9. Posizionare la cornice assemblata in modo che i connettori angolari (J) siano rivolti verso l'alto. Avvitare le viti rimanenti (O) negli angolari e stringerle. Iniziare svolgendo questa operazione da un angolare e procedere con l'angolare diagonalmente opposto. Infine stringere le viti interne con la chiave a brugola in dotazione.

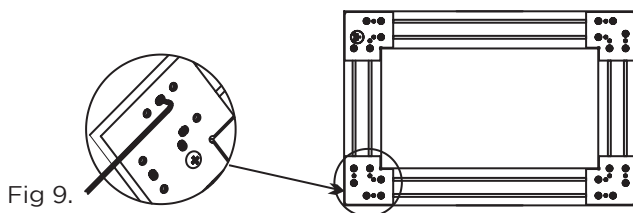


Fig 9.

**Attenzione:** Durante le fasi finali di assemblaggio della cornice, prestare costante attenzione a che tutti i componenti della cornice si incastrino perfettamente. In caso di presenza di piccole fessure tra i componenti della cornice, allentare le viti degli angolari e fare aderire i profili, in modo da far sparire eventuali spazi/fughe.

Eventuali fessure tra i componenti della cornice, renderanno impossibile il fissaggio del rivestimento della cornice.

## STEP 2: MONTAGGIO DEL TELO DA PROIEZIONE

Si consiglia di effettuare i passaggi seguenti con l'ausilio di un'altra persona.

**Attenzione: Il telo da proiezione è particolarmente delicato!** Effettuare il montaggio del telo da proiezione con estrema cautela.

Non piegare il telo e non toccare la superficie di proiezione. Durante il montaggio utilizzare i guanti inclusi nella fornitura (V).

1. Adagiare il telo di stoffa protettivo (G) su una superficie piana e fissare gli angoli con del nastro adesivo in modo tale da evitarne il riavvolgimento. Srotolare il telo da proiezione (F) e posizionarlo al centro con il lato frontale rivolto verso il pavimento.

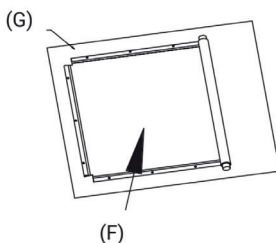
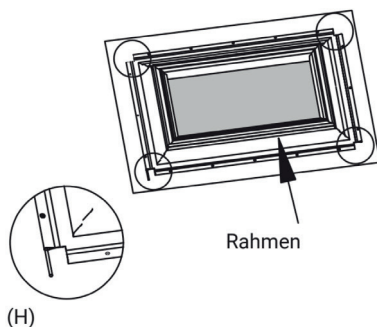


Fig 10.

2. Far scorrere le aste di tensionamento (H) nelle cavità esterne del telo da proiezione:
  - 2 x aste di tensionamento lunghe per i profili corti della cornice
  - 4 x aste di tensionamento corte per i profili lunghi della cornice



Posizionare la cornice precedentemente montata al centro del telo da proiezione, con il lato frontale rivolto verso il pavimento.

Fig 11.



3. Utilizzare l'utensile in dotazione (T) e le molle di tensione (M) per fissare il telo da proiezione alla cornice. Iniziare dai 4 angoli, agganciando le molle alle aste di tensionamento e, utilizzando l'apposito utensile, tirare le molle verso i fori predisposti nella cornice.

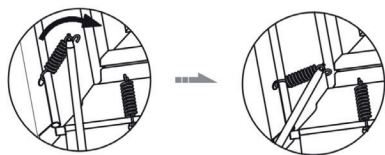


Fig 12.

4. Una volta fissati tutti e quattro gli angoli con due molle ciascuno, posizionare una molla al centro di ogni lunghezza.

Si prega di considerare che anche in questo caso, è necessario fissare sempre prima il lato opposto e solo successivamente un altro lato. Procedere con i fissaggio di tutta la tela e se necessario appianarla. Dopo il primo set di molle, controllare che il telaio sia assolutamente centrato rispetto agli angoli e ai lati della tela.

Se necessario, sollevare leggermente il telaio ed estrarre la tela dalla superficie sul rispettivo lato per poterlo posizionare in piano e al centro.

La tela è tagliata in modo molto preciso per adattarsi alla struttura, un leggero errore di posizionamento può impedire alla tela di essere tirata correttamente. In questa fase è necessario lavorare in modo molto preciso, con calma e spazio sufficiente.

In particolare, è possibile che gli angoli debbano essere nuovamente allentati dopo averli allungati completamente e lavorati intorno al telaio in modo da non creare onde.

Il materiale CLR è relativamente rigido e potrebbe dover essere rilavorato negli angoli dopo qualche giorno, quando il tessuto si sarà acclimatato. A tal fine, allentare nuovamente le molle negli angoli e, indossando dei guanti, posizionare la tela nell'angolo interessato sul telaio verticale e lavorarlo fino a quando è ben teso attorno all'angolo in modo che non siano più visibili le onde.

Ripetere l'operazione su tutti gli angoli interessati, uno dopo l'altro.

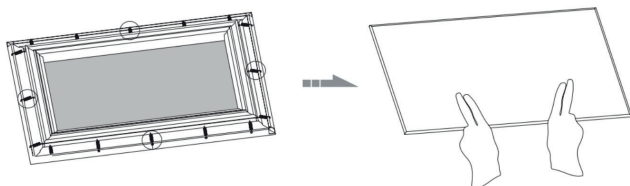


Fig 13.

### STEP 3: MONTAGGIO DEL RIVESTIMENTO DELLA CORNICE

1. Iniziare con i rivestimenti “lunghi” (C). Ogni rivestimento per i lati lunghi, è costituito da 2 pezzi, che devono essere posizionati uno accanto all’altro, sul lato lungo della cornice.

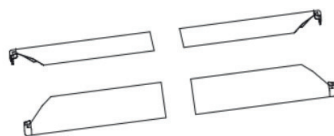


Fig 14.

2. Posizionare tutti i 4 pezzi dei rivestimenti sui lati lunghi (orizzontali) della cornice.

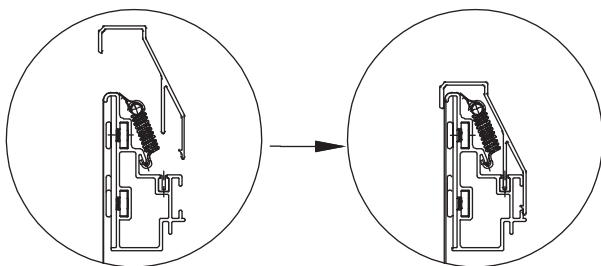


Fig 15.

3. Inserire i connettori angolari (E) alle estremità del rivestimento della cornice e posizionare i rivestimenti dei lati corti (verticali).

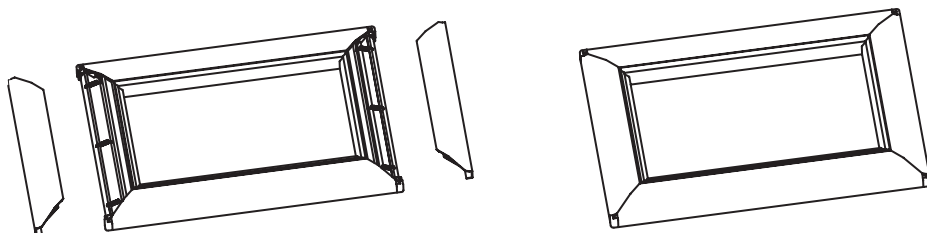


Fig 16.

## STEP 4: MONTAGGIO A PARETE

Lo schermo a cornice celexon UST Expert è dotato di piastre di montaggio (R) che consentono un'installazione flessibile.

Per il fissaggio su pareti in muratura utilizzare i tasselli e le viti inclusi nella fornitura (N). Per pareti di altra tipologia utilizzare eventualmente materiale per il montaggio differente.

Prima del montaggio allentare il dispositivo di sicurezza anticaduta di entrambi gli angolari inferiori

1. Posizionare le piastre lasciando 1/4 di spazio dai lati verticali della cornice (Esempio: Larghezza della cornice 200 cm -> distanza delle staffe di montaggio dai lati verticali della cornice 50 cm).  
Prima del montaggio, fissare le piastre di montaggio superiori ed inferiori al retro dello schermo. Misurare la distanza tra le piastre di montaggio.  
Prima del montaggio, allentare il fermo di sicurezza di entrambe le piastre inferiori. (Fig. 18)

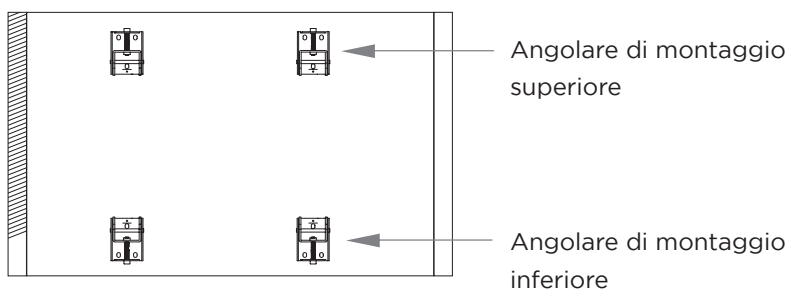


Fig 17.

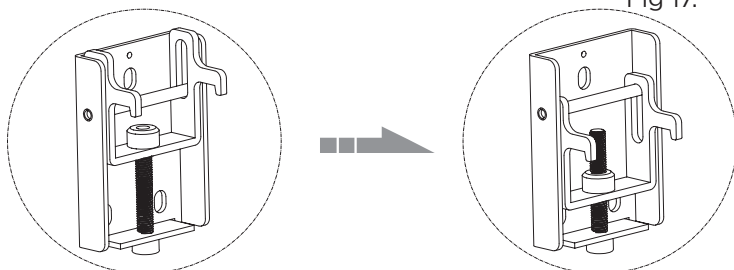


Fig 18.

2. Effettuare sulla parete un segno in corrispondenza dei fori degli angolari ed effettuare i fori sulla parete ed inserire i tasselli in plastica. Infine montare le placche di montaggio alla parete.

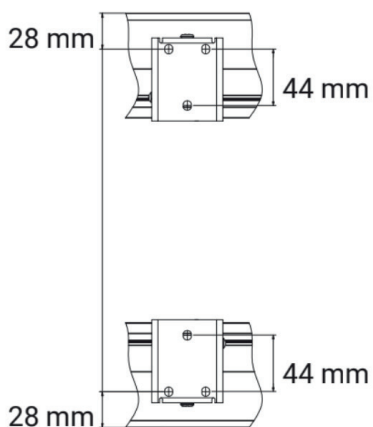


Fig 19.

3. Fissare lo schermo a cornice alla parete e accertarsi che gli angolari superiori coincidano con gli incavi predisposti. Stringere il dispositivo di sicurezza anticaduta delle staffe di montaggio inferiori. Dopo il montaggio verificare che lo schermo sia perfettamente orizzontale, si possono effettuare piccole modifiche regolando i dispositivi di sicurezza anticaduta.

L'installazione dello schermo è conclusa.

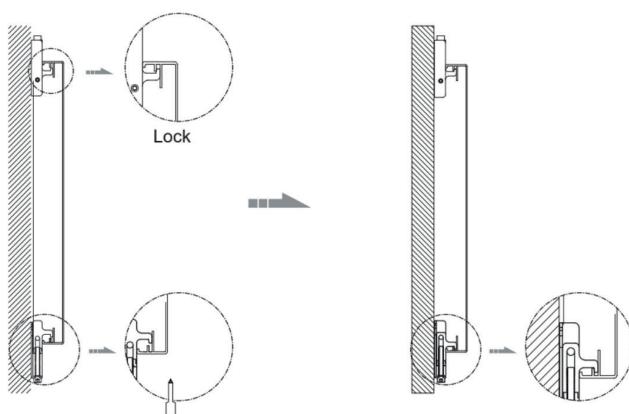
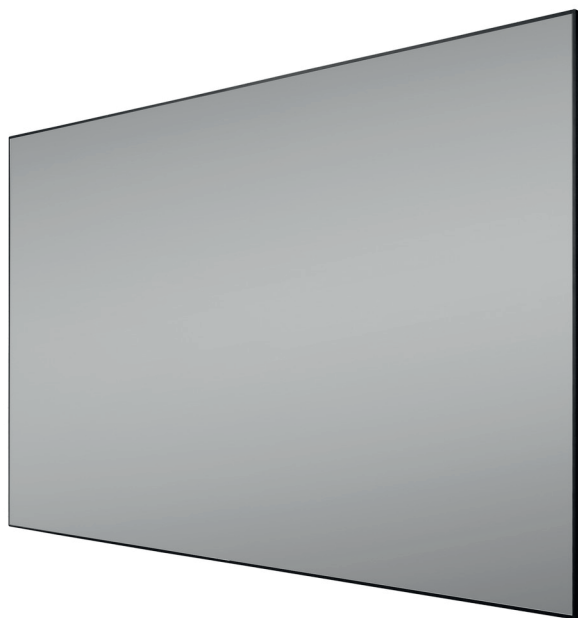


Fig 20.



# Instrukcja obsługi

## Ramowy ekran projekcyjny celexon CLR HomeCinema UST



Dziękujemy za zakup tego produktu.

Aby zapewnić optymalne działanie i bezpieczeństwo, przed podłączeniem lub obsługą tego produktu należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji do wykorzystania w przyszłości.

## WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapoznanie użytkownika z działaniem produktu. Niniejszą instrukcję przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby mieć do niej dostęp w dowolnym momencie.

- Przed podjęciem montażu należy zapoznać się z załączoną kartą danych zawierającą dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania.
- Przed podjęciem montażu należy przeczytać ze zrozumieniem całą instrukcję obsługi.
- Produkt musi być montowany przez 2 osoby, aby zapewnić połączenie kształtowe i bezpieczny montaż.
- Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszelkie materiały opakowaniowe. Upewnić się, czy w produkcie lub na nim nie ma materiałów opakowaniowych. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń opakowania należy również sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony. Jeśli widoczne są zewnętrzne uszkodzenia urządzenia albo w przypadku stwierdzenia niespodziewanego lub nietypowego sposobu działania, nie wolno dalej używać produktu. Należy bezzwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą, u którego nabyto produkt lub bezpośrednio z firmą celexon (Internet: [www.celexon.pl](http://www.celexon.pl), e-mail: [info@celexon.pl](mailto:info@celexon.pl)), aby uzyskać więcej informacji.
- Aby zapewnić bezawaryjną pracę, produkt może być używany wyłącznie w pomieszczeniach. Produkt NIE nadaje się do użytku na wolnym powietrzu.
- Dzieciom poniżej 16 roku życia zabrania się używania urządzenia i wszelkich akcesoriów.
- Upewnić się, że dzieci nie bawią się produktem ani nie przebywają w pobliżu bez nadzoru.
- Przebudowa lub modyfikowanie produktu ma negatywny wpływ na jego bezpieczeństwo.
- **Uwaga, ryzyko obrażeń ciała!** Nigdy nie przeprowadzać napraw samodzielnie!
- Produkt może być używany tylko w oryginalnym, niezmienionym stanie.
- Nie używać ani nie ustawiać produktu w pobliżu urządzeń gazowych lub wodnych lub w miejscach zapylonych.
- Z produktem obchodzić się ostrożnie. Może zostać uszkodzony przez wstrząsy, uderzenia lub upadek nawet z niewielkiej wysokości.
- Produkt należy chronić przed wilgocią i wysoką temperaturą.
- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie lub innych płynach.
- Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie może prowadzić do uszkodzenia produktu lub jego otoczenia.

- Dokręcić śruby, ale ich nie przekręcić. Zbyt mocne dokręcenie (np. za pomocą wkrętarki akumulatorowej) może spowodować uszkodzenie i wpłynąć negatywnie na bezpieczne zamocowanie ekranu projekcyjnego.
- Obciążenia podwieszane należy sprawdzać pod kątem wytrzymałości i nośności co najmniej dwa razy w roku.
- Niezastosowanie się do powyższych instrukcji może spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie produktu lub podłączonych do niego urządzeń. Niewłaściwa instalacja lub użytkowanie może również doprowadzić do wygaśnięcia gwarancji.
- Jeśli nie ma pewności w odniesieniu do korzystania z produktu, skontaktować się z wykwalifikowanym personelem, sprzedawcą lub bezpośrednio z firmą celexon (Internet: [www.celexon.pl](http://www.celexon.pl), e-mail: [info@celexon.pl](mailto:info@celexon.pl)).
- Zastrzega się możliwość zmian technicznych i błędów.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub obrażenia ciała, jeśli ekran projekcyjny będzie używany niezgodnie z zalecanymi specyfikacjami lub jeśli jest nieprawidłowo zainstalowany. Nie używać ekranu projekcyjnego **w pobliżu grzejników lub klimatyzatorów**. Nie należy również montować produktu **w miejscu narażonym na bezpośrednie działania światła słonecznego lub przed oknem**. Ze względu na wrażliwość na temperaturę powierzchni PCW może dojść do trwałego uszkodzenia tkaniny projekcyjnej.

Zalecamy odczekanie ok. 2 godzin po dostawie przed rozpoczęciem montażu. Pozwala to na aklimatyzację ekranu projekcyjnego. Jeśli ekran projekcyjny zostanie przeniesiony z zimnego do ciepłego otoczenia, zalecamy odczekanie około 24 godzin przed jego ustawieniem. Aby było możliwe optymalne naciągnięcie tkaniny na ramie, temperatura pomieszczenia lub temperatura produktu powinna wynosić 18-24 stopni.

**Unikać wszelkich plam na powierzchni tkaniny.** Ich usunięcie może być niemożliwe.

- Podczas mocowania zwracać uwagę na przednią i tylną stronę tkaniny.
- **Przed**montażem należy sprawdzić WSZYSTKIE części pod kątem uszkodzeń lub zarysowań!
- Ekran projekcyjny należy montować WYŁĄCZNIE na miękkiej, wyściełanej powierzchni. W przeciwnym razie powłoka ramy i delikatna tkanina mogą zostać porysowane.
- Aby uzyskać trwałą płaską pozycję, zwrócić uwagę na następujące wskazówki:
  1. Nie dotykać tkaniny projekcyjnej rękoma
  2. Pod żadnym pozorem nie składać ani nie zginać tkaniny!
  3. Nie malować ani nie pisać na tkaninie projekcyjnej

## WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia ze strony producenta. Zmiany będą dodawane do kolejnych wersji niniejszej instrukcji. Producent nie udziela gwarancji ani rękojmi odnośnie poprawności informacji zawartych w tym dokumencie.

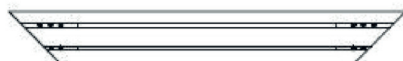
## WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA PIELĘGNACJI

NIGDY nie czyścić ekranu projekcyjnego alkoholem lub innymi środkami czyszczącymi zawierającymi rozpuszczalniki. Używać wyłącznie miękkiej, czystej, suchej szmatki, a jeśli to konieczne, delikatnie usuwać kurz z powierzchni tkaniny tylko w kierunku poziomym. W razie potrzeby brud można usuwać z powierzchni przy niewielkim nacisku wyłącznie czystą, maksymalnie letnią wodą. Należy bezwzględnie unikać kontaktu ze spiczastymi lub ostrymi przedmiotami. Mogą one trwale uszkodzić tkaninę projekcyjną. Ta tkanina CLR i jej powierzchnia są bardzo delikatne, a zagnieceń itp. nie da się już usunąć! Dalsze wskazówki można znaleźć w załączonych wskazówkach dotyczących ekranu projekcyjnego.

## ZAKRES DOSTAWY



(A) Zestaw Poziomy profil ramy x2  
dwuczęściowy



(B) Pionowy profil ramy x2  
jednoczęściowy



(C) Zestaw Pozioma rama pokrywy x2  
dwuczęściowy



(D) Pionowa rama pokrywy x2  
jednoczęściowy



(E) Łącznik narożny  
x4



(F) Tkanina projekcyjna x1

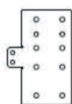


(G) Piankowa folia  
ochronna x1





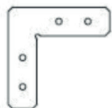
(H) Drążek mocujący  
2x długi dla profilu pionowego  
4x krótki dla profilu poziomego



(I) Element łączący  
Centralny profil ramy x2



(J) Element łączący na-  
różny profil ramy x4



(K) Element łączący  
Kątownik L x4



(L) Wspornik podpira-  
jący x1



(M) Sprężyny mocujące  
x2 torebki



(N) 5x18 śruby i kołki  
x12 zestawów



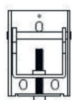
(O) M6x8 śruba  
x40



(P) M5x5  
śruba x4



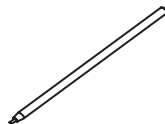
(Q) M5x5  
śruba x20



(R) Kątownik do mon-  
tażu na ścianie x4



(S) Klucz  
imbusowy x1



(T) Narzędzie mo-  
cujące x1

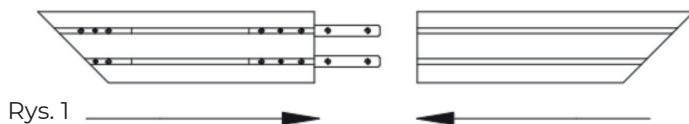


(U) Śrubokręt  
krzyżakowy x1

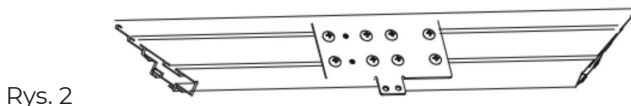


(V) Rękawice  
ochronne x2

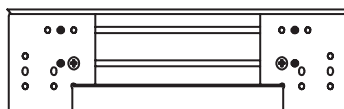
## KROK 1: MONTAŻ RAMY



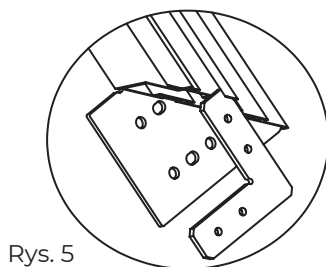
1. Najpierw połączyć ze sobą obie części zestawu (A).
2. Połączyć obie części z elementem łączącym (I) i przymocować śrubami (O).



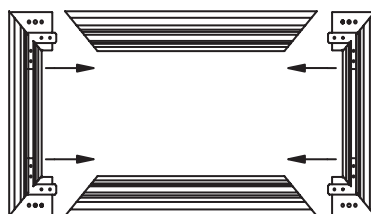
- 3./4. Założyć element łączący (J) (rys. 3) na obu końcach każdego pionowego profilu ramy (B) i przykręcić go luźno tylko jedną śrubą (O) na element (rys. 4).



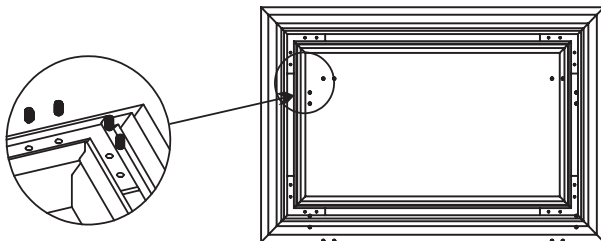
5. Odwrócić pionowy profil ramy (B) tak, aby tylna część znalazła się na górze. Następnie wsunąć kątowniki L (K) na oba końce każdego pionowego profilu ramy (B). Upewnić się, czy kątownik jest włożony we właściwy rowek (patrz rys. 5).



6. Następnie zmontowane już poziome profile ramy (A) można połączyć z pionowymi profilami (B).

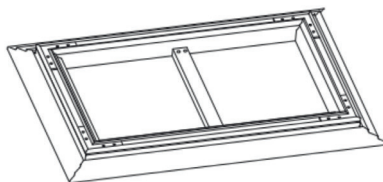


7. Zamocować ramę, wkręcając śrubę (Q) cztery razy w każdy kątownik L. Zwracać uwagę, aby po zamocowaniu jednego kątownika zamocować najpierw kątownik znajdujący się po przeciwległej przekątnej.



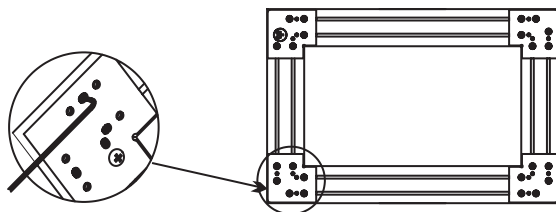
Rys. 7

8. Włożyć wspornik podpierający (L) w środek długości ramy (zgodnie z rys. 8) i przymocować go do elementu łączącego (I) za pomocą dołączonych śrub (P).



Rys. 8

9. Ostrożnie obrócić w 2 osoby zmontowaną ramę tak, aby elementy łączące (J) znalazły się na górze. Wkręcić pozostałe śruby (O) w elementy łączące i dokręcić je. Zwracać uwagę, że zawsze najpierw dokręcać przeciwległą stronę. Następnie przykręcić śruby wewnętrzne kluczem imbusowym (S).



Rys. 9

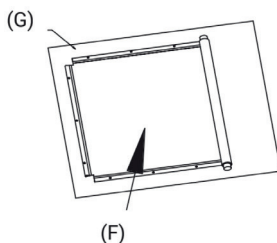
Ważna informacja: Podczas ostatnich etapów montażu ramy należy stale zwracać uwagę na to, aby wszystkie części ramy były dopasowane do skosu i dokręcone. Jeśli w skosie powstają małe szczeliny, rama pokrywy nie może równo przylegać, a w rogach ramy powstają nieestetyczne połączenia. Gdy tylko stwierdzimy małe szczeliny w skosie, poluzować wszystkie elementy łączące i kątowniki L, dosunąć części ramy do siebie, aby były dopasowane i stopniowo mocować poluzowane elementy.

## KROK 2: MONTAŻ TKANINY

Zalecamy wykonanie poniższych czynności z drugą osobą.

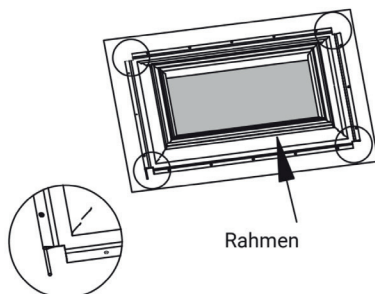
**Uwaga:** Tkanina projekcyjna jest niezwykle wrażliwa! Podczas montażu tkaniny projekcyjnej należy zachować szczególną ostrożność. Uważać, aby nie zginać tkaniny i nie dotykać jej powierzchni. Do montażu użyć dołączonych rękawic ochronnych (V).

1. Rozłożyć piankową folię ochronną (G) na równej powierzchni i najlepiej zabezpieczyć narożniki kilkanaście paskami taśmy malarskiej, aby zapobiec zwijaniu się podkładki. Rozwinąć tkaninę projekcyjną (F) na środku podkładki – strona projekcyjna musi być skierowana w dół.



Rys. 10

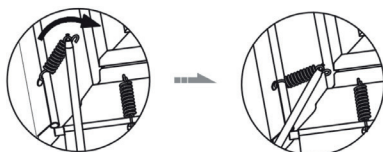
2. Ostrożnie wsunąć drążki mocujące (H) w zewnętrzne zakładki tkaniny projekcyjnej:
  - każdorazowo 1x długi drążek mocujący na krótki bok ramy
  - każdorazowo 2x krótkie drążki mocujące (H) na długi bok tkaniny.



Rys. 11

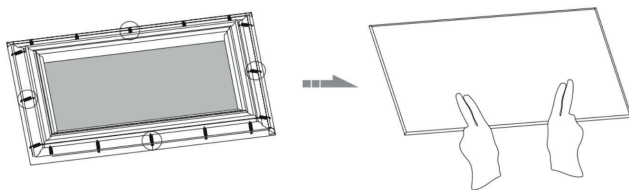
Drążki nie mogą być wciskane w tkaninę jeden na drugim, lecz stykać się w środku. Następnie zmontowaną wcześniej ramę umieścić płaskim czołem pośrodku tkaniny projekcyjnej.

3. Do mocowania tkaniny projekcyjnej do ramy użyć narzędzia mocującego (T) i sprężyn mocujących (M). Zaczepiać sprężyny mocujące o drążki mocujące w 4 narożnikach i za pomocą narzędzia mocującego wciągnąć sprężyny w odpowiednie rowki w ramie.



Rys. 12

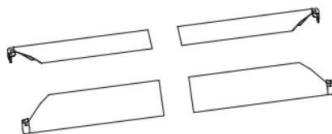
4. Po zabezpieczeniu wszystkich czterech narożników za pomocą dwóch sprężyn, umieścić sprężynę na środku każdej długości. Należy pamiętać, aby w pierwszej kolejności mocować zawsze przeciwną stronę, a dopiero potem przechodzić do następnego punktu. Kontynuować z całą tkaniną i w razie potrzeby wygładzić ją. Po ustawieniu pierwszych sprężyn sprawdzić, czy rama jest całkowicie wyśrodkowana na narożnikach tkaniny i bokach. W razie potrzeby lekko unieść ramę i wyciągnąć tkaninę z powierzchni z odpowiedniej strony, aby móc ją ułożyć płasko i pośrodku. Tkanina została bardzo dokładnie dopasowana do ramy; niewielkie niepoprawne ułożenie może doprowadzić do tego, że tkaniny nie da się prawidłowo naciągnąć. Należy tutaj pracować bardzo dokładnie i spokojnie, zapewniając odpowiednią ilość miejsca. W szczególności należy ewentualnie ponownie luzować narożniki po naprężeniu tkaniny dookoła i wykonywać prace po obwodzie ramy w taki sposób, aby nie powstawały fale. Materiał CLR jest stosunkowo sztywny i może wymagać przerobienia narożników po kilku dniach, kiedy tkanina się zaaklimatyzuje i w narożnikach mogą ponownie powstać lekkie fale. Aby to zrobić, ponownie poluzować sprężyny w narożnikach, użyć rękawic ochronnych, aby wywinąć tkaninę w odpowiednim narożniku ramy stojącej poza obszar wokół boków, aby nie było już widocznych fal, a tkanina przylegała ciasno naciągnięta wokół narożnika. Następnie ponownie zacisnąć sprężyny i powtórzyć proces po obwodzie po kolei na wszystkich odpowiednich narożnikach.



Rys. 13

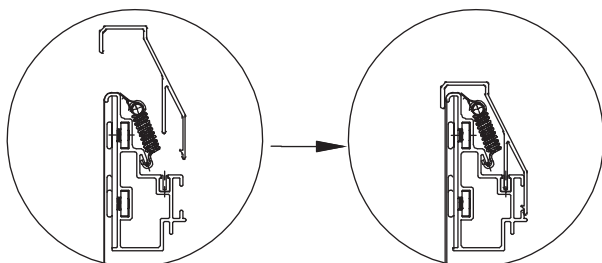
### KROK 3: MONTAŻ RAMY POKRYWY

1. Pracę należy zacząć od poziomej ramy pokrywy (C). Rama pokrywy składa się z dwóch części, z których obie są umieszczone obok siebie na długim boku ramy.



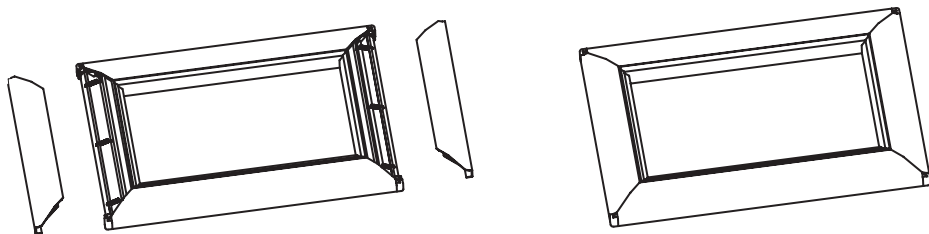
Rys. 14

2. Umieścić wszystkie cztery elementy na górze i na dole ramy.



Rys. 15

3. Następnie umieścić łączniki narożne (E) w końcach ram pokrywy (D), po czym umieścić pionowe ramy pokrywy (D) na krótkich bokach ramy.



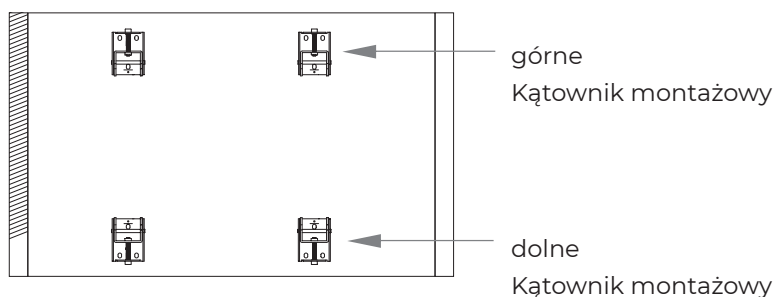
Rys. 16

## KROK 4: MONTAŻ NAŚCIENNY

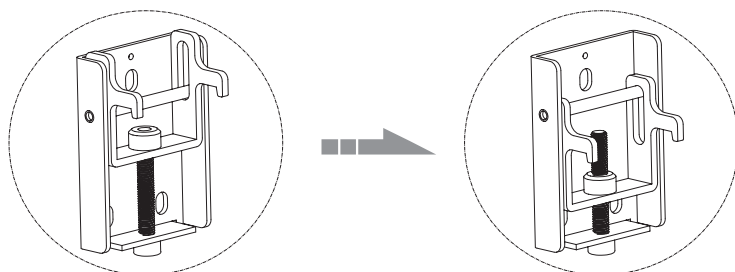
Ramowy ekran projekcyjny celexon UST Expert jest wyposażony w regulowane kątowniki do montażu na ścianie (R), które zapewniają elastyczny montaż. W przypadku masywnej kamiennej ściany należy użyć dołączonych kołków i śrub (N). Do innych konstrukcji może być potrzebny inny materiał montażowy.

1. Kątowniki montażowe najlepiej umieścić w odległości  $1/4$  całkowitej szerokości ramy od boków ramy. (Przykład: szerokość ramy 200 cm -> odległość między kątownikiem montażowym a boki ramy każdorazowo 50 cm).

Umieścić górne i dolne kątowniki montażowe jeden raz w leżącym jeszcze ekranie projekcyjnym oraz zmierzyć odległość między górnymi i dolnymi kątownikami. Przed montażem poluzować zabezpieczenie przed upadkiem z dwóch dolnych kątowników. (Rys. 18)

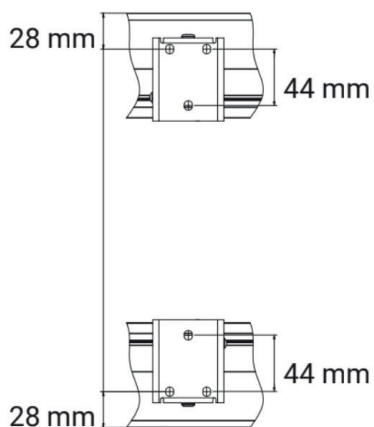


Rys. 17



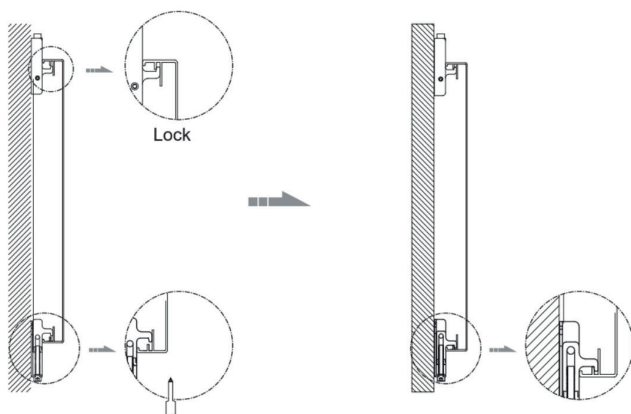
Rys. 18

2. Przenieść wymiary otworów kątowników i odległość między górnym i dolnym kątownikiem na ścianę, wywiercić odpowiednie otwory i umieścić w otworach plastikowe kołki. Następnie przymocować kątowniki do ściany.



Rys. 19

3. Powiesić ramowy ekran projekcyjny na ścianie i upewnić się, że (górne) kątowniki wchodzą w rowek na ramie. Następnie dokręcić zabezpieczenie przed upadkiem dolnego, a następnie górnego kątownika montażowego. Po zakończeniu montażu sprawdzić, czy ekran projekcyjny wisi dokładnie poziomo, niewielkie korekty można wykonać za pomocą zabezpieczeń chroniących przed upadkiem. Montaż został tym samym zakończony.



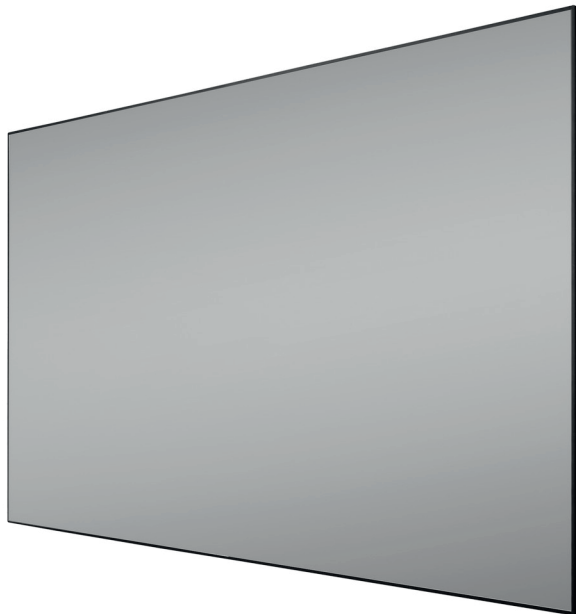
Rys. 20





# Handleiding

## celexon CLR HomeCinema UST framescherm



Hartelijk dank voor uw aankoop van dit product.

Voor optimale prestaties en veiligheid moet u deze aanwijzingen zorgvuldig doorlezen voordat u dit product aansluit of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor later gebruik.

## WAARSCHUWINGEN

Deze handleiding is bedoeld om u vertrouwd te maken met de werking van dit product. Bewaar deze handleiding daarom goed, zodat u deze altijd kunt raadplegen.

- Neem voor de montage het bijgevoegde gegevensblad met verdere veiligheids- en gebruiksaanwijzingen in acht.
- Begin niet met de montage voordat u de volledige handleiding hebt doorgelezen en begrepen.
- Dit product moet met 2 personen worden opgebouwd om een passende en veilige montage te waarborgen.
- Haal het product uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmaterialen. Let erop dat zich geen verpakkingsmateriaal aan of in het product bevindt. Mocht u beschadigingen aan de verpakking constateren, moet u ook controleren of het product beschadigd is. Mocht u beschadigingen aan de buitenkant van het apparaat of onverwachte of ongebruikelijke werking constateren, mag het product niet verder worden gebruikt. Neem voor meer informatie onmiddellijk contact op met de dealer waarbij u het product hebt gekocht of rechtstreeks met celexon (internet: [www.celexon.nl](http://www.celexon.nl), e-mail: [info@celexon.nl](mailto:info@celexon.nl)).
- Om te zorgen voor storingsvrij gebruik mag het product uitsluitend binnenshuis worden gebruikt. Het product is NIET geschikt voor gebruik in de buitenlucht.
- Het gebruik van het apparaat en evt. accessoires is verboden voor kinderen jonger dan 16 jaar.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het product spelen of zich zonder toezicht in de buurt van het product bevinden.
- Ombouwen of veranderen van het product beïnvloedt de productveiligheid.
- **Let op, letselgevaar!** Voer nooit zelf reparaties uit!
- Dit product kan alleen in onveranderde originele toestand worden gebruikt.
- Dit product niet in de buurt van gas- of watervoerende apparaten en niet in een stoffige omgeving gebruiken of opbouwen.
- Behandel het product zorgvuldig. Het apparaat kan door stoten, schokken of vallen (al vanaf geringe hoogte) beschadigd raken.
- Houd het product uit de buurt van vocht en hitte.
- Dompel het product nooit in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het product alleen waarvoor het bedoeld is. Afwijkend gebruik kan leiden tot beschadigingen van het product of de omgeving van het product.
- Draai de schroeven vast, maar draai ze niet te strak aan. Te strak aandraaien (bijv.

door gebruik van een accuboormachine) kan schade veroorzaken en de veilige hou-  
vast van het scherm beïnvloeden.

- Hangende lasten moeten minimaal twee keer per jaar op vastheid en draagvermogen worden gecontroleerd.
- Bij niet-inachtneming van bovenstaande aanwijzingen kunnen letsel en beschadigingen van het product of daaraan aangesloten apparaten ontstaan. Bij foutieve installatie of gebruik kan de garantie ook komen te vervallen.
- Als u twijfelt bij het gebruik van het product, neem dan contact op met vakpersoneel, uw dealer of rechtstreeks met celexon (internet: [www.celexon.nl](http://www.celexon.nl), e-mail: [info@celexon.nl](mailto:info@celexon.nl)).
- Technische wijzigingen en fouten zijn voorbehouden.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor materiële schade of letsel als het scherm buiten de aanbevolen specificaties wordt gebruikt of bij ondeskundige installatie. Gebruik dit scherm **niet in de buurt van verwarmingen of airco's**. Monteer het product eveneens **niet in direct zonlicht of voor een raam**. Vanwege het temperatuurgevoelige oppervlak van pvc kan blijvende beschadiging van het projectiedoek ontstaan.

Wij adviseren om na levering ca. 2 uur met de montage te wachten. Zo kan het scherm acclimatiseren. Als het scherm van koude naar een warme omgeving wordt gebracht, adviseren we om ca. 24 uur met de opbouw te wachten. Om het doek optimaal op het frame te kunnen spannen, moet de kamertemperatuur resp. de producttemperatuur 18-24 graden bedragen.

**Vermijd vlekken op het doekoppervlak.** Deze kunnen mogelijk niet meer verwijderd worden.

- Let bij aanbrengen op de voor- en achterkant van het doek.
- Controleer ALLE onderdelen **voor** de assemblage op schade of krassen!
- Het scherm mag ALLEEN op zachte, gevoerde ondergrond worden geassembleerd. Er kunnen anders krassen op de framecoating en het gevoelige doek ontstaan.
- Voor een permanente vlakke toestand neemt u de volgende aanwijzingen in acht:
  1. Raak het projectiedoek niet met uw handen aan
  2. Het doek mag nooit worden gevouwen of geknikt!
  3. Beschilder of beschrijf het projectiedoek niet

## UITSLUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving door de fabrikant worden gewijzigd. Wijzigingen worden telkens in de volgende versies van dit handboek aangevuld. De fabrikant geeft geen garantie op de juistheid van de informatie in dit document.

## VERZORGINGSAANWIJZING

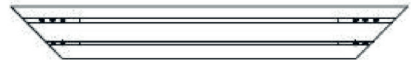
Reinig het scherm **NOOIT** met alcohol of andere reinigingsmiddelen die oplosmiddel bevatten. Gebruik alleen een zachte en schone, droge doek en strijk stof altijd licht en uitsluitend in horizontale richting van het doekoppervlak. Eventueel vuil mag uitsluitend met schoon, max. lauwwarm water en een beetje druk van het oppervlak worden verwijderd. Vermijd beslist het contact met puntige of scherpe voorwerpen. Deze kunnen het projectiedoek blijvend beschadigen. Dit CLR-doek en het oppervlak zijn zeer gevoelig en knikken etc. kunnen niet meer verwijderd worden!

Meer aanwijzingen staan in de bijgevoegde aanwijzingen voor het scherm.

## LEVERINGSOMVANG



(A) Set horizontaal frameprofiel x2  
tweedelig



(B) Verticaal frameprofiel x2  
eendelig



(C) Set horizontaal coverframe x2  
tweedelig



(D) Verticaal coverframe x2  
eendelig



(E) Hoekverbinder x4



(F) Projectiedoek x1

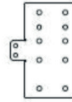


(G) Schuim-be-  
schermfolie x1



(H) Spanstang

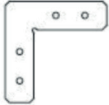
2x lang voor verticaal profiel  
4x kort voor horizontaal profiel



(I) Verbindingselement  
Centraal frameprofiel x2



(J) Verbindingselement  
hoek frameprofiel x4



(K) Verbindingselement  
L-hoek x4



(L) Steunbalk x1



(M) Spanveren  
x2 zakjes



(N) 5x18 schroeven  
en pluggen x12 sets



(O) M6x8  
schroef x40



(P) M5x5  
Schroef x4



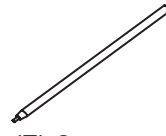
(Q) M5x5  
Schroef x20



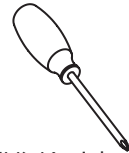
(R) Wandmontage-  
hoek x4



(S) Inbussleutel  
x1



(T) Spangereed-  
schap x1



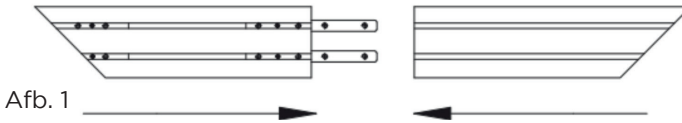
(U) Kruiskop-  
schroevendraaier  
x1



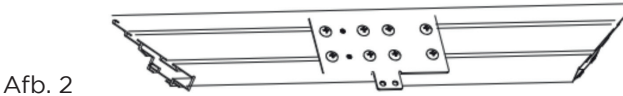
(V) Beschermende  
handschoenen x2

## STAP 1: MONTAGE FRAME

1. Steek eerste beide delen van set (A) in elkaar.



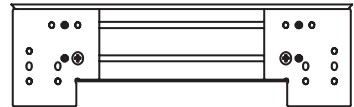
2. Verbind beide delen met het verbindingselement (I) en zet vast met de schroeven (O).



- 3./4. Plaats op beide uiteinden van elk verticaal frameprofiel (B) een verbindingselement (J) (afb. 3) en schroef dit per element met slechts 1 schroef (O) losjes vast (afb. 4).

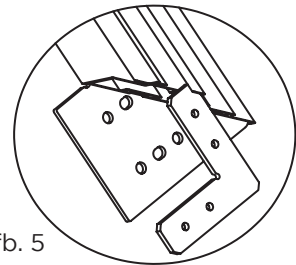


Afb. 3



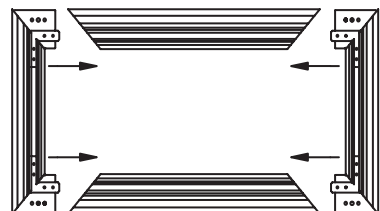
Afb. 4

5. Draai het verticale frameprofiel (B) om, zodat de achterkant boven ligt. Schuif nu de L-hoeken (K) aan beide uiteinden van elk verticale frameprofiel (B) in. Let erop dat de hoek in de correcte sleuf is ingeschoven (zie afb. 5).



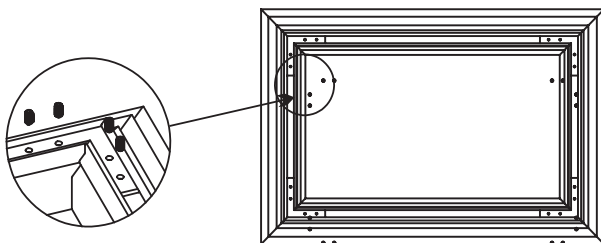
Afb. 5

6. Vervolgens kunnen de reeds geassembleerde horizontale frameprofielen (A) met de verticale profielen (B) verbonden worden.



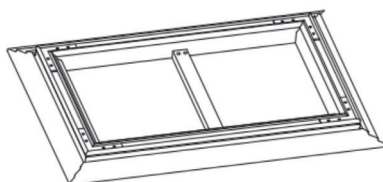
Afb. 6

7. Zet het frame vast door de schroef (Q) vier keer in elke L-hoek te schroeven. Let erop dat u, zodra een hoek vastzit, eerst de schuin tegenoverliggende hoek vastzet.



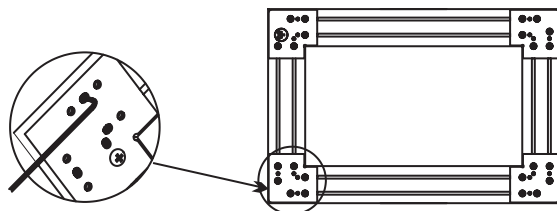
Afb. 7

8. Plaats de steunbalk (L) in het midden van de lengte in het frame (conform afb. 8) en zet deze vast met de bijgevoegde schroeven (P) op het verbindingselement (I).



Afb. 8

9. Draai het gemonteerde frame met 2 personen voorzichtig om zodat de verbindingselementen (J) boven liggen. Schroef de overige schroeven (O) in de verbindingselementen en draai deze vast. Let erop dat u ook hier altijd de tegenoverliggende kant eerst vastdraait. Vervolgens draait u de binnenliggende schroeven met de inbus vast (S).



Afb. 9

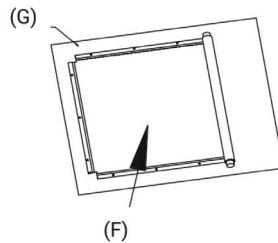
**Let op:** Tijdens de laatste stappen van de montage moet er altijd op worden gelet dat alle framedelen passend tegen de verstekvoeg zitten en vastgedraaid worden. Als er kleine spleten in de verstekvoeg ontstaan, kan het coverframe niet vlak worden geplaatst en ontstaan er lelijke voegen in de hoeken van het frame. Zodra u kleine spleten in de verstekvoeg constateert, moet u alle verbindingselementen en L-hoeken losmaken, de framedelen passend in elkaar schuiven en de losgemaakte onderdelen achter elkaar vastzetten.

## STAP 2: MONTAGE DOEK

Wij adviseren om de volgende stappen samen met een andere persoon uit te voeren.

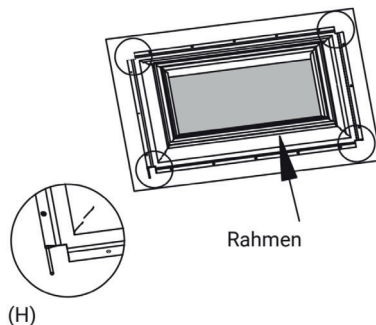
**Let op:** Het projectiedoek is zeer gevoelig! Voer de montage van het projectiedoek uiterst zorgvuldig uit. Let erop dat u het doek niet knikken raakt het oppervlak niet aan. Gebruik voor de montage de bijgevoegde beschermende handschoenen (V).

1. Plaats het schuim-beschermfolie (G) op een effen ondergrond en bevestig de hoeken idealiter met enkele stukken afplaktape om het inrollen van de onderlegger te voorkomen. Rol het projectiedoek (F) in het midden op de onderlegger uit - de projectiekant moet daarbij naar beneden liggen.



Afb. 10

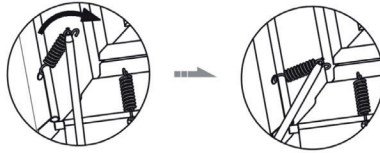
2. Schuif de spanstangen (H) voorzichtig in de buitenste lussen van het projectiedoek:
  - telkens 1x lange spanstang voor korte framekanten
  - telkens 2x korte spanstangen (H) per lange doekzijde.De stangen mogen niet over elkaar in het doek worden geschoven, maar stoten in het midden tegen elkaar. Plaats vervolgens het voorheen gemonteerde frame met de vlakke voorkant in het midden op het projectiedoek.



Afb. 11

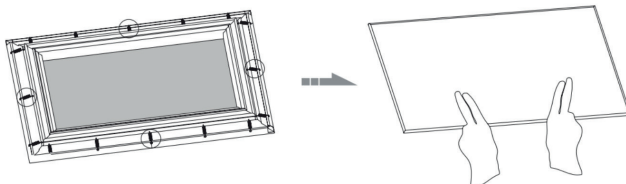


3. Gebruik het spangereedschap (T) en de spanveren (M) om het projectiedoek aan het frame te bevestigen. Begin bij de 4 hoeken de spanveren aan de spanstangen in te haken en trek met het spangereedschap de veren op de daarvoor bedoelde sleuf van het frame.



Afb. 12

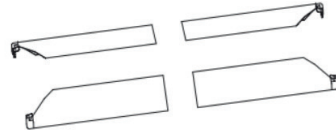
4. Zodra alle vier hoeken met telkens twee veren bevestigd zijn, plaatst u in het midden van elke lengte een veer. Let er ook hier op dat u altijd eerst de tegenoverliggende kant bevestigt en pas daarna met een ander punt verdergaat. Ga verder met de rest van het doek en maak het evt. glad. Na de eerste geplaatste veren moet u controleren dat het frame absoluut gecentreerd ten opzichte van de doekhoeken en -kanten zit. Til het frame evt. licht open trek het doek uit vlakke toestand naar de betreffende kant om het vlak en in het midden te kunnen plaatsen. Het doek is zeer precies ten opzichte van het frame op maat gesneden, een lichte foutieve plaatsing kan ertoe leiden dat het doek niet passend kan worden gespannen. Hier moet zeer nauwkeurig, rustig en met voldoende ruimte worden gewerkt. Met name de hoeken moet na het spannen rondom evt. nogmaals worden losgemaakt en zo moet om het frame worden gewerkt, zodat hier geen golven ontstaan. Het CLR-materiaal is relatief stijf en moet evt. na enkele dagen in de hoeken worden nabewerkt, als het doek geacclimatiseerd is en evt. nogmaals lichte golven in de hoeken zijn ontstaan. Daarbij de veren in de hoeken opnieuw losmaken, met handschoenen het doek in de betreffende hoek op het staande frame uit vlakke toestand om de zijkanten werken zodat er geen golven meer zichtbaar zijn en het doek strak gespannen om de hoek ligt. De veren vervolgens weer inspannen en de procedure rond alle betreffende hoeken herhalen.



Afb. 13

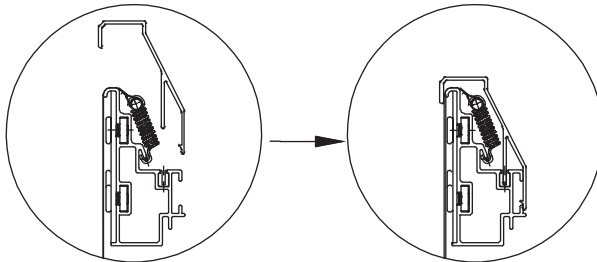
### STAP 3: MONTAGE COVERFRAME

1. Begin met het horizontale coverframe (C). Een coverframe bestaat uit twee delen, die allebei naast elkaar op een lange framekant worden geplaatst.



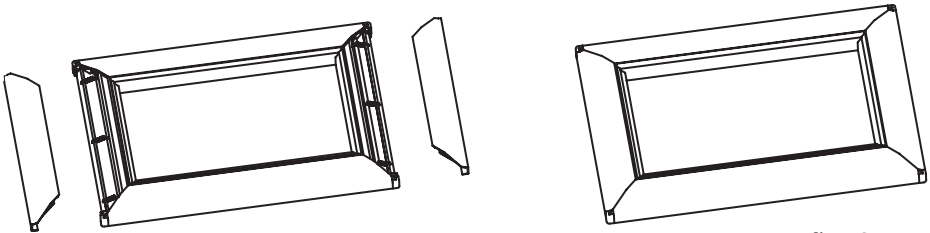
Afb. 14

2. Plaats alle vier onderdelen op de boven- en onderkant van het frame.



Afb. 15

3. Steek nu de hoekverbinders (E) in de uiteinden van het coverframe (D) en plaats vervolgens het verticale coverframe (D) op de korte kanten van het frame.



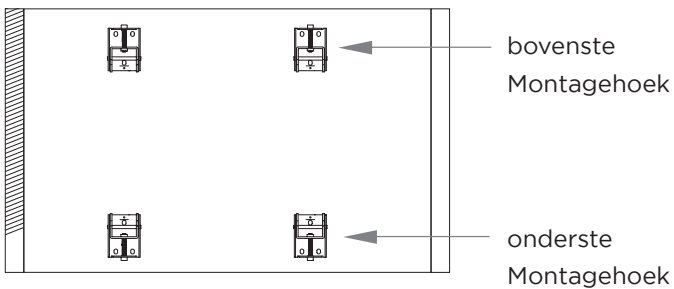
Afb. 16

## STAP 4: WANDMONTAGE

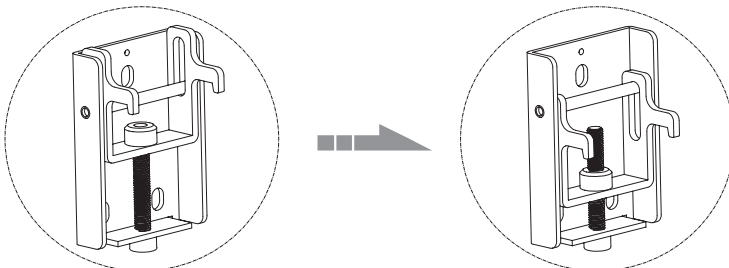
Het celexon UST framescherm Expert is met verschuifbare wandmontagehoeken (R) uitgerust, die flexibele montage mogelijk maken. Gebruik voor de bevestiging de meegeleverde pluggen en schroeven (N) voor een massieve steenwand. Voor ander draagwerk heeft u evt. ander montage materiaal nodig.

1. De montagehoeken moeten bij voorkeur met een afstand van  $\frac{1}{4}$  van de gehele framebreedte ten opzichte van de framekanten worden geplaatst. Voorbeeld: framebreedte 200cm -> afstand montagehoek ten opzichte van framekant telkens 50cm).

Plaats de bovenste en onderste montagehoeken eenmalig in het nog liggende scherm en meet de afstand tussen de bovenste en onderste hoeken. Maak voor de montage de valbeveiliging van de beide onderste hoeken los. (Afb. 18)

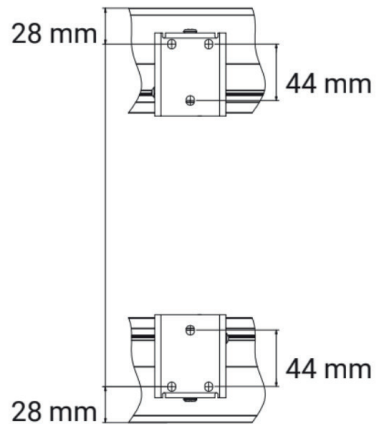


Afb. 17



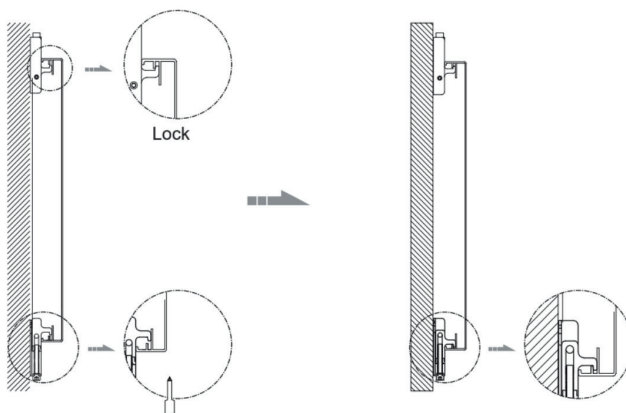
Afb. 18

2. Breng de gatdiameter van de hoeken, alsmede de afstand van de bovenste en onderste hoeken op uw wand over, boor de overeenkomstige gaten en plaats de kunststof pluggen. Monteer vervolgens de hoeken aan de wand.



Afb. 19

3. Hang ten slotte het framescherm aan uw wand en let erop dat de (bovenste) hoeken in de daarvoor bedoelde sleuf van het frame grijpen. Draai vervolgens de valbeveiliging van de onderste en daarna de bovenste montagehoeken goed aan. Controleer na de montage of het scherm absoluut horizontaal hangt, lichte aanpassingen zijn mogelijk via de valbeveiligingen. De montage is hiermee afgerond.

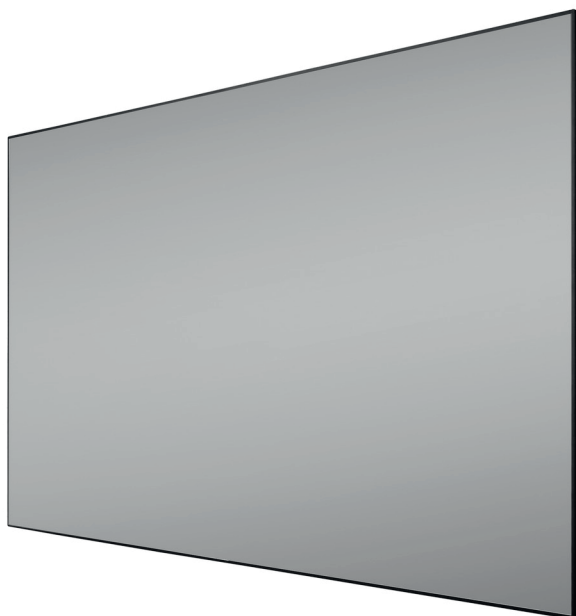


Afb. 20



# Bruksanvisning

## celexon CLR HomeCinema UST ramspänd projektorduk



Tack för att du har valt denna produkt!

Läs igenom denna bruksanvisning noga innan du ansluter eller använder produkten för att garantera säkerheten och uppnå bästa möjliga prestanda. Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.

## VARNINGAR

Syftet med denna bruksanvisning är att förklara hur produkten fungerar. Spara därför bruksanvisningen på ett säkert ställe så att du kan läsa i den senare om det behövs.

- Läs det medföljande databladet med fler säkerhets- och användningsanvisningar innan du börjar med monteringen.
- Börja inte med monteringen förrän du har läst och förstått hela bruksanvisningen.
- Denna produkt måste monteras av 2 personer för att säkerställa att monteringen utförs på ett korrekt och säkert sätt.
- Ta ut produkten ur förpackningen och avlägsna allt förpackningsmaterial. Kontrollera att det inte finns något förpackningsmaterial på eller i produkten. Om du ser att förpackningen är skadad bör du kontrollera om produkten är skadad också. Om du hittar utvändiga skador på produkten eller om den inte fungerar som den ska eller om den beter sig onormalt så får produkten inte användas längre. Kontakta omedelbart återförsäljaren som du köpte produkten av eller vänd dig direkt till celexon (webbplats: [www.celexon.se](http://www.celexon.se), e-post: [info@celexon.se](mailto:info@celexon.se)) för mer information.
- För att produkten garanterat ska fungera felfritt får den enbart användas inomhus; den är INTE lämpad för att användas utomhus.
- Barn under 16 år får inte använda apparaten eller eventuella tillbehör.
- Se till så att inga barn leker med produkten eller vistas i dess närhet utan uppsikt.
- Om produkten byggs om eller förändras påverkas produktens säkerhet negativt.
- **Varning för skaderisk!** Utför aldrig några reparationer själv!
- Denna produkt kan endast användas i sitt oförändrade originaltillstånd.
- Montera eller använd aldrig produkten i närheten av gas- eller vattenburen utrustning eller i dammiga miljöer.
- Handskas försiktigt med produkten. Den kan skadas av stötar, slag eller fall från låga höjder.
- Håll produkten borta från fukt och hög värme.
- Doppa aldrig produkten i vatten eller några andra vätskor.
- Använd produkten endast på det sätt som den är avsedd för. Om den används på något annat sätt kan detta leda till skador på produkten eller omgivningen.
- Dra åt skruvarna ordentligt, men dra inte åt dem för hårt. Om skruvarna dras åt för hårt (t.ex. med en batteridrivna skruvdragare) kan detta leda till skador och göra så att duken inte sitter fast ordentligt.
- Fastsättningen och hållfastheten för hängande laster måste kontrolleras minst två gånger om året.

- Om anvisningarna ovan inte följs kan detta leda till personskador eller skador på produkten eller på utrustning som är ansluten till den. Felaktig installation eller felaktig användning kan även leda till att garantin upphör att gälla.
- Om du är osäker på hur produkten ska användas ber vi dig kontakta en expert, din återförsäljare eller celexon direkt (webbplats: [www.celexon.se](http://www.celexon.se), e-post: [info@celexon.se](mailto:info@celexon.se)).
- Med reservation för tekniska ändringar och fel.

Tillverkaren ansvarar inte för sagskador eller personskador som uppstår om projektorduken inte används enligt de rekommenderade specifikationerna, eller om installationen är felaktigt utförd. Denna projektorduk **får inte användas i närheten av värmeelement eller luftkonditioneringar**. Produkten får dessutom **inte monteras i direkt solljus eller framför ett fönster**. På grund av att PVC-ytan är temperaturkänslig kan följderna bli permanenta skador på projektorduken.

Vi rekommenderar att du väntar i ca 2 timmar med monteringen efter leveransen. På så vis kan projektorduken anpassas till rumstemperaturen. Om projektorduken flyttas från en kall till en varm omgivning, så rekommenderar vi att man väntar med monteringen i ca 24 timmar. För att duken ska kunna spännas upp optimalt på ramen bör rumstemperaturen och produktens temperatur ligga på 18–24 grader.

**Undvik alla typer av fläckar på dukens yta.** Det kan hända att de inte går att få bort.

- Se till så att dukens framsida hamnar framåt när duken monteras.
- Kontrollera ALLA delar **före** monteringen för att se om de är repade eller skadade!
- Duken får ENBART monteras på ett mjukt och vadderat underlag. Annars kan ramens ytbeläggning och den ömtåliga duken repas.
- För att bevara ytjämnheten måste du följa de följande anvisningarna:
  1. Rör aldrig vid projektorduken med händerna
  2. Vik eller vecka aldrig duken!
  3. Skriv eller måla aldrig på projektorduken

## ANSVARFRISKRIVNING

Informationen i detta dokument kan ändras av tillverkaren utan förvarning. Ändringar införs i de efterföljande versionerna av denna bruksanvisning. Tillverkaren garanterar inte att uppgifterna i detta dokument är korrekta.

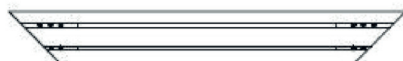
## SKÖTSELRÅD

Rengör ALDRIG projektorduken med alkohol eller andra rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel. Använd enbart en mjuk, ren och torr trasa och torka alltid lätt och försiktigt bort dammet i horisontell riktning från dukens yta. Om det behövs kan du utan att trycka hårt mot ytan torka bort smuts från den med enbart klart och högst ljummet vatten. Undvik kontakt med spetsiga eller vassa föremål. De kan skada projektorduken permanent. Denna CLR-duk och dess yta är mycket ömtåliga och veck och liknande går inte att få bort! Fler anvisningar hittar du i de medföljande projektorduksinstruktionerna.

## LEVERANSOMFATTNING



(A) Sats med horisontell ramprofil 2 st. i två delar



(B) Vertikal ramprofil 2 st. i en del



(C) Sats med horisontell täckram 2 st. i två delar



(D) Vertikal täckram 2 st. i en del



(E) Hörnkopplingar 4 st.



(F) Projektorduk 1 st.



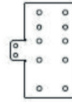
(G) Skydds-skumplastfolie 1 st.





(H) Spännstång

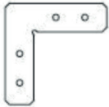
2 st. långa för vertikal profil  
4 st. korta för horisontell profil



(I) Skarvfäste till central  
ramprofil 2 st.



(J) Skarvfäste, rampro-  
filens hörn 4 st.



(K) Skarvfäste L-vinkel  
4 st.



(L) Tvärså 1 st.



(M) Spännfjädrar  
2 st. påsar



(N) 5x18 skruvar och  
pluggar 12 st. satser



(O) M6x8 skruv  
40 st.



(P) M5x5  
skruvar 4 st.



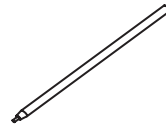
(Q) M5x5  
skruvar 20 st.



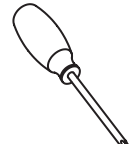
(R) Väggmonte-  
rings-vinklar 4 st.



(S) Insex-  
nyckel 1 st.



(T) Spännverktyg  
1 st.



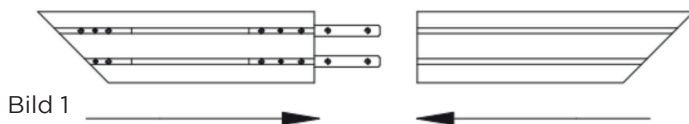
(U) Kryssmejsel  
1 st.



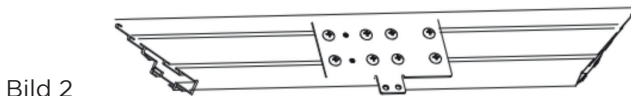
(V) Skyddshandskar  
2 st.

## STEG 1: MONTERA RAMEN

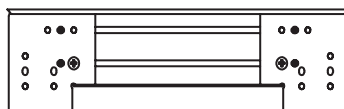
1. Börja med att sätta ihop de båda delarna i sats (A) med varandra.



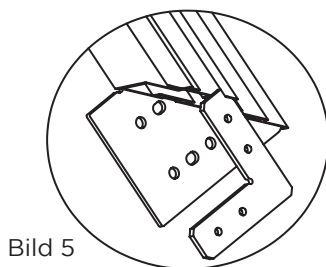
2. Anslut de båda delarna till varandra med skarvfästet (I) och fäst det med skruvarna (O).



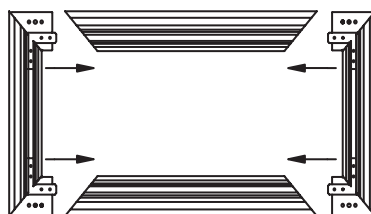
3. och 4. I båda ändarna på de två vertikala ramprofilerna (B) sätter du ett skarvfäste (J) (bild 3) och fäster sedan varje skarvfäste med endast en löst sittande skruv (O) (bild 4).



5. Vänd på den vertikala ramprofilen (B) så att den ligger med baksidan uppåt. Sedan sätter du i L-vinklarna (K) i båda ändarna på de två vertikala ramprofilerna (B). Se till så att du skjuter in vinkeln i rätt spår (se bild 5).



6. Nu kan de redan ihopsatta horisontella ramprofilerna (A) sättas ihop med de vertikala ramprofilerna (B).



7. Fixera ramen genom att skruva in fyra skruvar (Q) i varje L-vinkel. När du har fäst en vinkel fortsätter du med att fästa den vinkel som sitter snett mittemot den vinkeln.

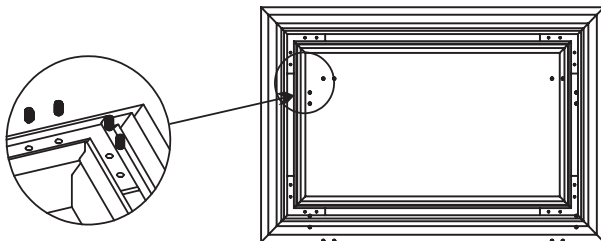


Bild 7

8. Sätt i tvärslån (L) i ramen på mitten av långsidan (som på bild 8) och fäst tvärslån i skarvfästet (I) med de medföljande skruvarna (P).

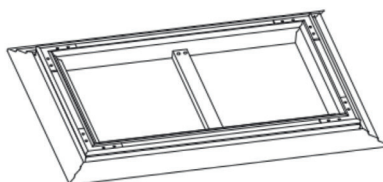


Bild 8

9. Vänd försiktigt på den monterade ramen tillsammans med din medhjälpare så att skarvfästena (J) ligger uppåt. Skruva i de återstående skruvarna (O) i skarvfästena och dra åt skruvarna. Även här ska du dra åt fästena korsvis, så att du fortsätter med skruvarna på den snett motsatta sidan när du är klar med ett fäste. Sedan drar du åt de invändiga skruvarna med insexnyckeln (S).

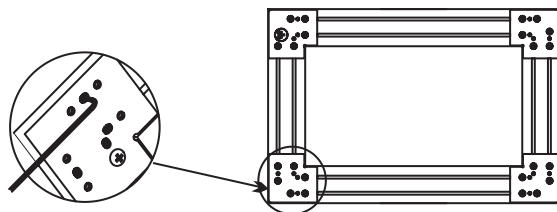


Bild 9

**OBS!** Under de sista rammonterings-stegen måste man hela tiden se till så att alla ramdelar sitter rätt i de sneda hörnskarvarna när de dras åt. Om det uppstår små springor i de sneda hörnskarvarna går det inte att sätta på täckramen ordentligt, vilket leder till fula hörnskarvar i täckramen. Om du hittar små springor i de sneda hörnskarvarna lossar du alla skarvfästen och L-vinklar, skjuter ihop ramdelarna så de sitter rätt mot varandra och fäster sedan de lossade delarna en efter en.

## STEG 2: MONTERA DUKEN

Vi rekommenderar att de följande stegen utförs tillsammans med en medhjälpare.

**Varning:** Projektorduken är mycket ömtålig! Var extremt försiktig när du monterar projektorduken. Var noga med att inte vecka duken och rör aldrig vid ytan. Använd de medföljande skyddshandskarna (V) under monteringen.

1. Lägg ut skydds-skumplastfolien (G) på ett plant underlag och fäst helst hörnen med maskeringstejp så att underlägget inte rullar ihop. Rulla ut projektorduken (F) mitt på underlägget - projektionssidan måste ligga nedåt.

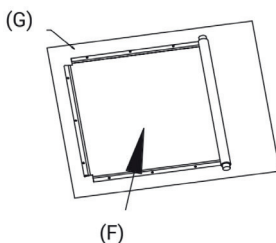


Bild 10

2. Skjut försiktigt in spännstängerna (H) i projektordukens ytterkanter:
  - 1 lång spännstång i varje kortsida
  - 2 korta spännstänger (H) i varje långsida.

Stängerna får inte skjutas in över varandra i duken, utan de måste mötas i mitten. Lägg sedan den redan monterade ramen på den platta framsidan mitt över projektorduken.

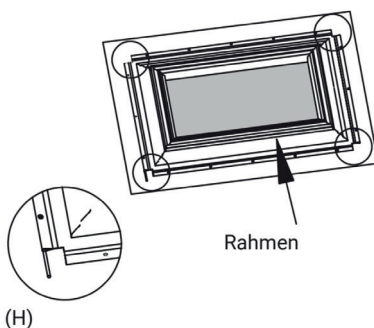


Bild 11

3. Använd spännverktyget (T) och spännfjädrarna (M) till att fästa projektor-duken på ramen. Börja i de 4 hörnen och haka i spännfjädrarna i spännstängerna och dra fjädrarna med spännverktyget till spåret i ramen som de ska sitta i.

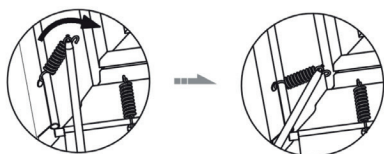


Bild 12

4. När alla hörnen har fästs med två fjädrar vardera sätter du en fjäder på mitten av varje sida. Även här fortsätter du alltid med den motsatta sidan när du har satt fast en sida, innan du fortsätter till en annan punkt. Fortsätt så med hela duken samtidigt som du slätar ut den allteftersom om det behövs. När du har satt fast de första fjädrarna kontrollerar du att ramen är exakt centrerad mot dukens hörn och sidor. Lyft lite på ramen vid behov och dra duken åt det håll som behövs för att den ska ligga plant och centrerat. Duken är tillverkad för att passa mycket exakt på ramen, så minsta felplacering kan leda till att duken hamnar fel när den ska spännas upp. Här måste man arbeta mycket lugnt och noga och med tillräckligt mycket plats. När man har spänt hela vägen runt kan särskilt hörnen behöva lossas igen och sedan ramen arbetas runt så att det inte uppstår några vågor där. CLR-materialet är jämförelsevis styvt och arbetet måste kanske göras om i hörnen efter några dagar, när duken har anpassat sig till rumsklimatet och det kanske har uppstått små vågor i hörnen igen. I så fall lossar du fjädrarna i hörnen igen, tar på dig handskar, ställer ramen upp och stryker ut duken från mitten och runt sidorna i det berörda hörnet, så att inga vågor syns längre och duken ligger väl sträckt runt hörnet. Sedan spänner du fast fjädrarna igen och upprepar proceduren i alla berörda hörn, det ena efter det andra.

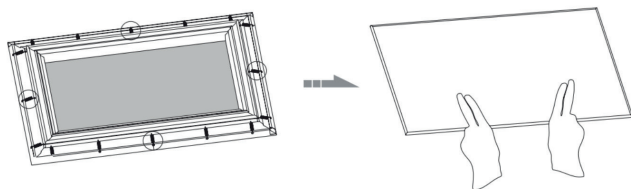


Bild 13

### STEG 3: MONTERA TÄCKRAMEN

1. Börja med den horisontella täckramen (C). En täck-ram består av två delar, som ska placeras bredvid varandra på ramens långsida.

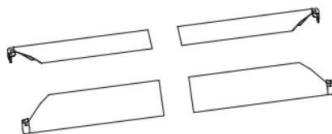


Bild 14

2. Sätt på alla fyra delarna på ramens över- och undersida.

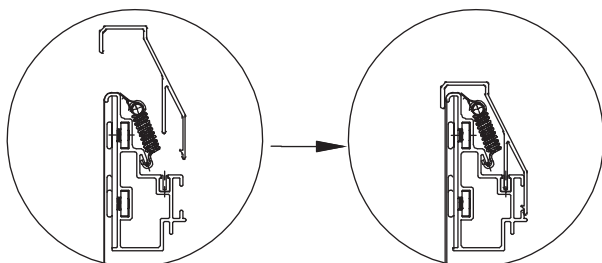


Bild 15

3. Sedan sätter du i hörnkopplingarna (E) i ändarna på täckramen (D) och sätter sedan på de vertikala täckramarna (D) på ramens kortsidor.

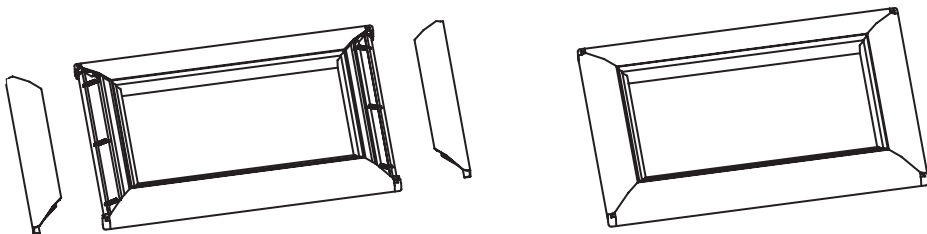


Bild 16

## STEG 4: MONTERA PÅ VÄGGEN

Din celexon UST ramspända projektorduk Expert är utrustad med väggmonteringsvinklar (R) som kan förskjutas, vilket ger flexibla monteringsmöjligheter. Fäst monteringsvinklarna med de medföljande pluggarna och skruvarna (N) om du har en massiv stenvägg. Om väggen består av något annat material kan du behöva andra monteringsmaterial.

1. Monteringsvinklarna bör helst placeras på ett avstånd från ramens ytterkant som motsvarar en fjärdedel av ramens bredd. (Till exempel: om ramens bredd är 200 cm -> bör avståndet från ytterkanten till monteringsvinkeln vara 50 cm).

Sätt in de övre och undre monteringsvinklarna tillfälligt i ramen medan den fortfarande ligger ner och mät avståndet mellan de övre och de undre monteringsvinklarna. Lossa fallsäkringen på de båda undre vinklarna före monteringen. (Bild 18)

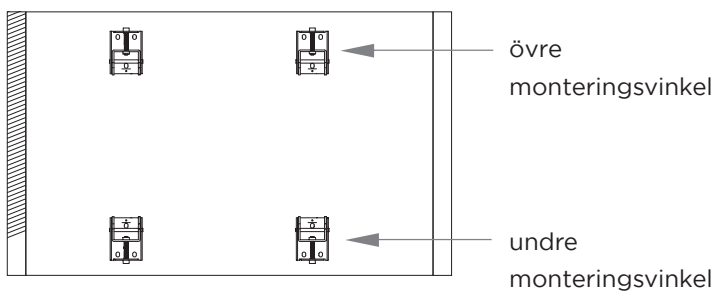


Bild 17

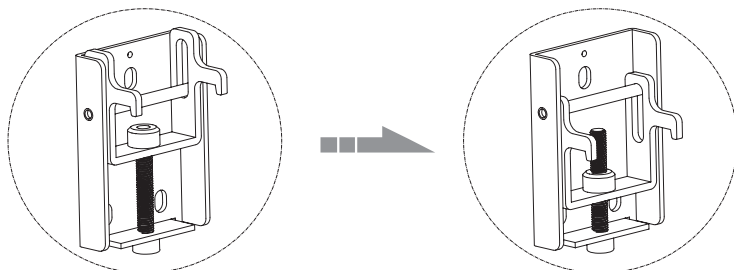


Bild 18

2. Mät upp avståndet mellan de övre och undre monteringsvinklarna och mellan hålen i vinklarna och markera hålen på väggen, borra sedan hålen och sätt i plastpluggarna. Montera sedan monteringsvinklarna på väggen.

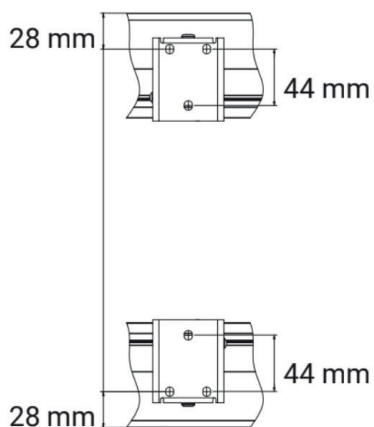


Bild 19

3. Häng sedan upp projektorduken på väggen och se till att (de övre) vinklarna hakas fast i sitt spår på ramen. Sedan drar du åt fallsäkringarna ordentligt, först på de undre och sedan på de övre monteringsvinklarna. Kontrollera att projektorduken sitter exakt vågrätt efter monteringen; små justeringar kan göras med hjälp av fallsäkringarna. Du är nu klar med monteringen.

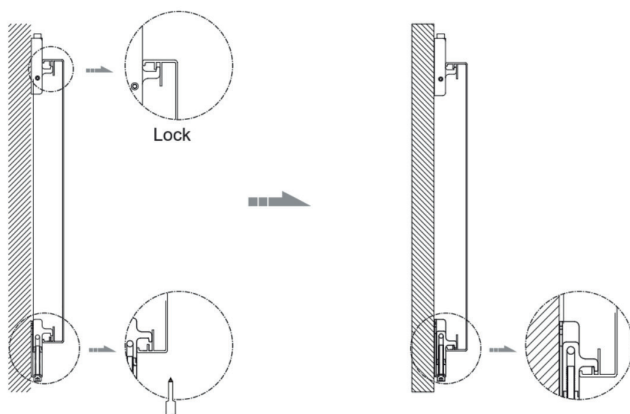


Bild 20